

Ирина Святославовна Андрианова

кандидат филологических наук,
заведующая Web-лабораторией филологического факультета
Петрозаводского государственного университета
(Петрозаводск, Российская Федерация)

yarysheva@yandex.ru

«ДРУГ ПИСАТЕЛЕЙ» М. А. ЯЗЫКОВ И Ф. М. ДОСТОЕВСКИЙ: ВЗАИМООТНОШЕНИЯ В ПИСЬМАХ, АТРИБУЦИЯ, КОММЕНТАРИЙ*

Аннотация. Михаил Александрович Языков не являлся литератором, но он имеет свои заслуги перед русской литературой. Этот человек был другом и помощником таких разных по характеру и взглядам талантливых писателей, как И. И. Панаев, В. Г. Белинский, И. С. Тургенев, Н. А. Некрасов, М. Е. Салтыков-Щедрин, А. И. Герцен, Н. П. Огарев и др. Между тем в известных на сегодня скудных биографических данных о его личности содержатся ошибки (ему приписывается должность его брата П. А. Языкова — директора Императорского стеклянного завода и др.). Знакомство Ф. М. Достоевского с М. А. Языковым состоялось в 1840-е гг. в «кружке Белинского». Первое упоминание о новом знакомом сделано в письмах к брату Михаилу за 1846 год. Воспоминание об одной из встреч с Достоевским в 1846–1847 гг. Языков изложил в письме для редакции «Нового Времени» (1881), где свидетельствовал, что писатель страдал легкой формой эпилепсии еще до каторги. С 1870-х гг. отношения Достоевского с Языковым перешли в приятельские и поддерживались до конца жизни писателя, что подтверждается в их переписке и записных тетрадях Достоевского. До настоящего времени было известно 1 письмо Достоевского к Языкову и 7 писем Языкова к писателю. В данной статье не только выявлены новые факты биографии М. А. Языкова, но и представлена атрибуция письма к Достоевскому от 14 октября 1876 года, автор которого не был прежде установлен. Это 8-е письмо Михаила Языкова к автору «Дневника Писателя». В Приложении к статье опубликованы переписка Достоевского и Языкова, связанные с ней письма Н. А. Алфимова и А. А. Буткевич, дана републикация письма Языкова в редакцию «Нового Времени».

Ключевые слова: Ф. М. Достоевский, М. А. Языков, П. А. Языков, «Отечественные Записки», «Современник», «кружок Белинского», комиссионерская контора, атрибуция, Алфимов, графологический анализ

Писатели любили его бескорыстно <...>
он служил литературе как мог.

К. И. Чуковский [16]

«Друг писателей» Языков

Михаил Александрович Языков (1811–1885¹) — человек, на первый взгляд, далекий от литературы. По роду деятельности он был государственным служащим: чиновником особых поручений при министре императорского двора (1843–1846)², управляющим акцизными сборами в Туле (1860-е)³, Калуге (с конца 1860-х гг. до 1874 г.)⁴ и Великом Новгороде (с 1875 г. и до конца жизни)⁵.

Не будучи писателем, Языков тесно общался с выдающимися литературными деятелями 40-х и 50-х гг. и «какъ пріятный и веселый собесѣдникъ, острякъ и каламбуристъ»⁶, «повсѣгдатай всѣхъ литературныхъ обѣдовъ»⁷ пользовался большой известностью и уважением среди художников слова.

Альбом М. И. Семевского, издателя-редактора исторического журнала «Русская Старина», содержит собственноручную автобиографическую запись Языкова от 20 декабря 1879 года:

Я з ы к о в ь , Михаилъ Александровичъ, родился въ 1811 г., въ Тульскомъ уѣздѣ, селѣ Сергіевскомъ. Воспитывался и окончилъ курсъ въ Петербургѣ, въ университетскомъ благородномъ пансіонѣ въ 1830 году. Товарищъ по школьной скамьѣ Иван. Ив. Панаева и кружка русскихъ писателей, преимущественно 1840 годовъ⁸.



Илл. 1. Миниатюра И. Е. Эггинка.
Ок. 1830 г.⁹

По воспоминаниям одного из современников, «не было почти ни одного сколько-нибудь замѣтнаго литератора, съ которымъ Языковъ не былъ бы знакомъ болѣе или менѣе близко»¹⁰. Он шел «в жизни» «дружно и не разлучаясь» с *И. И. Панаевым*¹¹, был близким товарищем *В. Г. Белинского*¹², *И. С. Тургенева*¹³, тесно общался с *А. А. Фетом*¹⁴, *А. Н. Герценом*¹⁵, *Н. П. Огаревым*¹⁶, *М. Е. Салтыковым-Щедриным*, *Н. А. Некрасовым*, с сотрудниками журналов «Отечественные Записки» и «Современник». *А. С. Пушкина* Языков, по его словам, тоже «знал и не раз встречался с ним» (цит. по: [6, 295])

По воспоминаниям А. Я. Панаевой (Головачевой), у Языкова

...раз в неделю вечером собирались многие писатели. <...> рукопись «Обыкновенной истории» Гончарова была доставлена в «Современник» Языковым.

Некрасов также принес Языкову свою рукопись «Петербургские углы», прося, чтобы он ее прочитал.

<...> в продолжение всей своей жизни он вечно о ком-нибудь хлопотал или исполнял чьи-нибудь поручения самым ревностным образом¹⁷.

Языков был готов делиться с друзьями-литераторами всем и даже ночью принимал их ватагу, налетавшую на него неожиданно:

Бывало, зимою, поздно засидѣвшись послѣ обѣда, кто-нибудь изъ собесѣдниковъ крикнетъ: «господа! поѣдемте ужинать къ Языкову!» И вся ватага садилась на извозчиковъ и отправлялась на фарфоровый заводъ къ несчастной женѣ Языкова, всегда съ особенной любезностью встрѣчавшей незваныхъ гостей. Не знаю, какъ она успѣвала накормить всѣхъ, но часа черезъ полтора или два являлись сытныя и превосходныя русскія блюда, начиная съ гречневой каши со сливочнымъ масломъ или со сливками и кончая великолѣпнымъ поросенкомъ, сырниками и т. д. И ватага отваливала домой, довольная хозяевами и ночью экскурсіей»¹⁸.



Илл. 2. Сотрудники журнала «Современник» (Л. Толстой, Д. Григорович, И. Гончаров, И. Тургенев, А. Дружинин, А. Островский).
Фото С. Левицкого (1856)

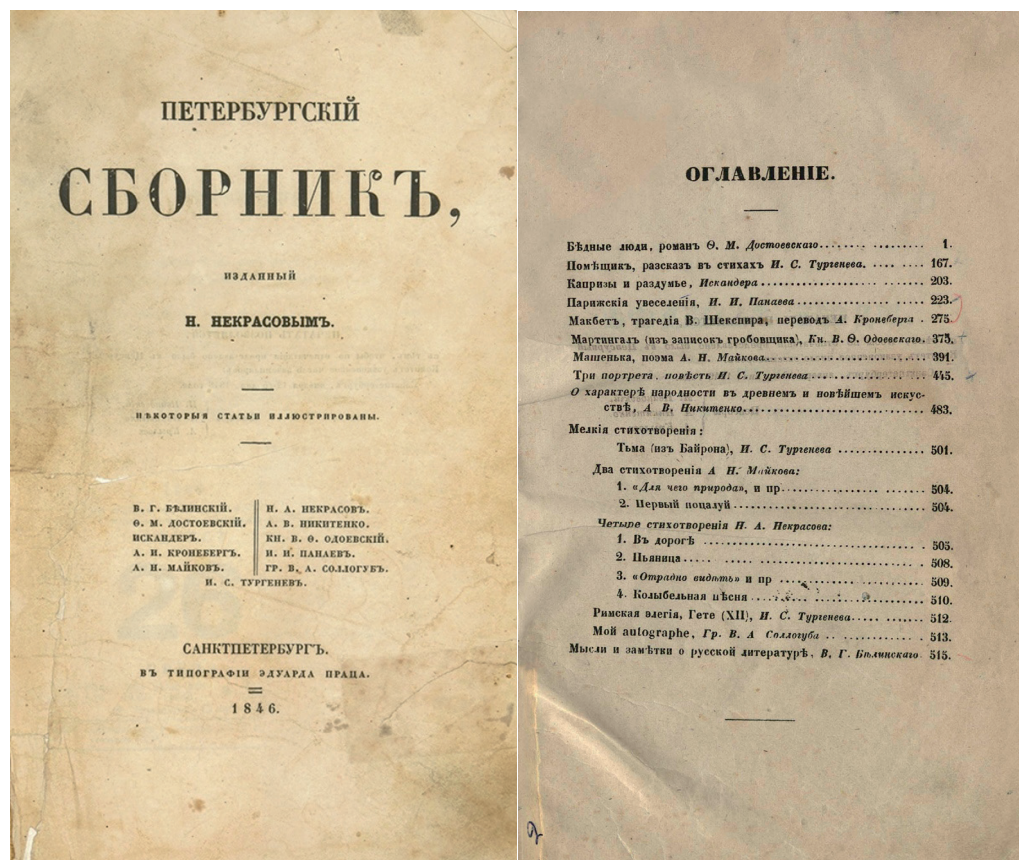
1840-е гг. Знакомство Языкова и Достоевского. «Петербургский Сборник»

Ф. М. Достоевский познакомился с «другом писателей» [10, 116] во 2 пол. 1845 — 1 пол. 1846 года на встречах «кружка Белинского». Поводом для пересечения их путей могло стать издание «Петербургского Сборника». Считается, что этот альманах — самый крупный и наиболее успешный издательский проект Н. А. Некрасова «досовременниковского» периода. Он объединил под своей обложкой произведения И. С. Тургенева, Н. А. Некрасова, В. Г. Белинского, А. И. Герцена, А. Н. Майкова, В. Ф. Одоевского, И. И. Панаева. Главным событием «Петербургского Сборника», которое навсегда вписало это издание в историю не только русской, но и мировой литературы, стала публикация романа «Бедные Люди» — литературного дебюта Ф. М. Достоевского. Однако то, что, наряду с Некрасовым, соиздателем «Петербургского Сборника» выступил М. А. Языков, является

малоизвестным фактом, отмеченным только в письме первого к его сестре А. А. Буткевич:

Затеял предприятие в 10 тысяч, имея только четыре, и всякую копейку, какая есть, принужден отдавать на бумагу, на печать, на картинку и на всякие другие принадлежности. <...> Впрочем, дело идет успешно, потому что я принял к себе в дело по этому предприятию г. Языкова, своего короткого знакомого, имеющего капитал, и чего недостает денег, беру у него, разумеется, в ожидании будущих благ, которые, впрочем, очень верны¹⁹.

Участие Языкова в качестве надежного кредитора издания способствовало тому, что редакторская работа Некрасова над «Петербуржским Сборником» «шла гораздо быстрее, чем подготовка двух выпусков «Физиологии Петербурга» [3, 348].



Илл. 3, 4. Титульный лист и оглавление «Петербуржского Сборника»

После знакомства с Достоевским, по свидетельству Языкова, они часто встречались: «Года за два — за три передъ ссылкой, какъ-то разъ, въ Іюнь или Іюль мѣсяцахъ, въ прекрасный теплый лѣтній вечеръ, зашелъ ко мнѣ, что бывало не рѣдко, Ф. М. Достоевскій»²⁰. После смерти писателя Языков оставил воспоминание об одной из таких встреч в 1846 или 1847 году, когда он явился свидетелем «легкого эпилептического припадка» Достоевского²¹.

«Комиссионная контора и агентство Языкова и К^о»

Первое упоминание о Языкове в письмах сделано Достоевским 5 сентября 1846 года. «*Языковъ открылъ контору и выставилъ вывѣску*», — общал начинающий писатель брату Михаилу²². Имеется в виду первая в России петербургская комиссионерская контора, организованная в октябре 1846 года Языковым и Н. Н. Тютчевым на средства первого, вырученные от продажи родового имения. По воспоминаниям А. Я. Головачевой (Панаевой), «выставив свою дворянскую фамилию на вывеске конторы», Языков «очень гордился своим демократическим поступком», так как «русское дворянство считало унижением пускаться в коммерческие дела»²³. «Языков невероятно смешон с своей конторой — хлопочет, важен, даже не острит», — сообщал А. И. Герцен Н. Х. Кетчеру 5–8 октября 1846 г.²⁴

«Комиссионная контора и агентство Языкова и К^о»²⁵ была предназначена для снабжения провинциалов предметами жизненного обихода и книгами. «При тогдашнемъ жалкомъ состояніи торговли въ провинціальныхъ населенныхъ пунктахъ, при бездорожьи и скудости газетъ <...> предпріятіе это имѣло особенно цѣнное значеніе для провинціаловъ, тѣмъ болѣе, что во главѣ его были поставлены знающіе люди изъ интеллигентнаго круга»²⁶. Через эту контору велась подписка на журнал «Современник» и его рассылка²⁷; на это «надежнѣйшее прибѣжище авторамъ»²⁸ возлагали большие надежды многие писатели, нуждавшиеся в книжном складе и желавшие распространять свои сочинения.

Интересный факт из жизни комиссионерской конторы Языкова был установлен российским историком М. К. Лемке. В 1848 году, когда особенно было распространено доноительство, собрания литераторов в конторе вызвали интерес у Третьего отделения. Итогом стало появление «курьезного», «малограмотного “дела”», которое вскоре было прекращено в связи с отсутствием в этих собраниях антиправительственной угрозы. «Главное собраніе всѣхъ литераторовъ, — цитирует М. К. Лемке материалы “дела”, — было въ конторѣ комиссіонерства Языкова, которой завѣдываетъ Тютчевъ — и для этого назначены дни субботніе. Краевскій, Искандеръ <...>, Панаевъ и Бѣлинскій здѣсь играли первую роль — въ разныхъ литературныхъ и общихъ разговорахъ и ожиданіяхъ, но какъ слышно, около двухъ недѣль, собранія эти прекращены» [12, 182].

Услугами конторы Языкова планировал воспользоваться и Достоевский. Осенью 1846 года писатель собирался издать два тома своих сочинений,

и ему была необходима помощь по хранению и продаже этих книг, о чем он сообщал в октябрьских письмах брату Михаилу: *«Лавка падаетъ у Некрасова. Но Языковъ и комп<анія> процвѣтаютъ. У него тоже коммисіонерство и книгами. Я уже съ нимъ говорилъ для сдачи ему экземпляровъ для хозяйственнаго командов<анія> ими», «...въ конторъ Языкова учреждает<ся> главная складка»*²⁹. Однако планы писателя по изданию первого двухтомника своих сочинений смогли воплотиться гораздо позднее — в 1860 году, когда конторы Языкова уже не существовало. Возможно, Достоевский воспользовался ее услугами для хранения романа «Бедные Люди», отдельное издание которого вышло в ноябре 1847 года. К тому же книги было необходимо где-то хранить: по свидетельству коллекционера и библиофила Н. В. Паншева, часть тиража, вышедшая в издательской обложке с надписью: «Издание исправленное», продавалась только в следующем, 1848 году, «в связи с чем на обложке стоял другой год издания, чем на титульном листе» [15, 97]. Но о хранении «Бедных Людей» именно в комиссионерской конторе Языкова доподлинно неизвестно. Весною 1849 года Достоевский был арестован и сослан в Сибирь в каторжную работу на четыре года — дела же комиссионерской конторы шли хорошо до начала 50-х гг., времени ее неожиданного банкротства: «Обнаружились крупные растраты, въ кассовыхъ книгахъ оказались вырванные кѣмъ-то листы...»³⁰. Фактически комиссионерская контора прекратила свое существование в конце 50-х — начале 60-х гг.³¹

Императорский стеклянный завод

В середине 1850-х гг. Языков, растратив свое состояние на комиссионерскую контору, испытывал нужду.

Языкова процесс примерно разыгрался:
Он без копейки был, без денежки остался...

— шутили его приятели³².

Как сообщал 13 (25) мая 1855 года И. С. Тургенев в письме к А. К. Толстому: «Он <Языков> находится в обстоятельствах весьма тесных, боится лишиться небольшого казенного местечка, которым живет — и судьба его вообще принимает вид не очень веселый»³³. Под «небольшим казенным местечком», возможно, имеется в виду должность на Императорском стеклянном заводе. «...Языков жил на стеклянном казенном заводе, где получил место...», — вспоминала А. Я. Панаева³⁴. Ошибочная информация о том, что М. А. Языков являлся его директором, впервые появившаяся в словаре Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона³⁵, а затем перешедшая в другие справочники³⁶, сегодня воспринимается



Илл. 5. П. А. Языков³⁸

как достоверная³⁷. Однако это не так: директором Императорского стеклянного завода с 1832 по 1855 гг. был старший брат Михаила Александровича — Павел Александрович (1798–1862), уволенный со службы по болезни в 1855 году (см. о П. А. Языкове: [8, 402]; [7]).

В адрес-календаре за 1858–1859 гг. отмечено, что должность *смотрителя Мозаического заведения*, входившего в состав Императорского стеклянного завода, в эти годы занимал надворный советник «Мих. Андр. Языковъ»³⁹. С большой долей вероятности имеется в виду Михаил Александрович Языков: отчество «Андр.» в данном случае может быть ошибкой типографского набора (у другого должностного лица, отмеченного ровно на строку выше, такое же отчество — «Андр.», см. илл. 6).



Илл. 6. Фрагмент «Адресь-календаря... на 1858–1859 годъ»

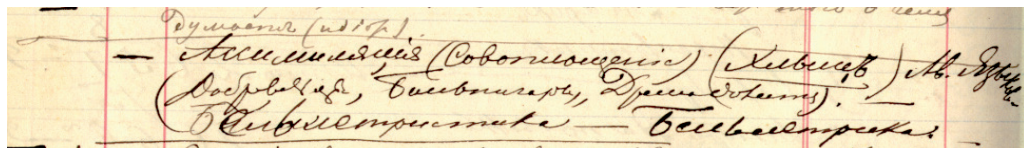
Достоевский и Языков в 1870-е — начале 1880-х гг.

После крушения комиссионерской конторы и возвращения Достоевского с каторги их отношения с Языковым не прекратились, а наоборот, судя по архивным документам 1870-х гг., перешли в тесные приятельские и продолжались до последних лет жизни писателя.

Упоминания о Языкове встречаются в двух записных тетрадах Достоевского. В **тетради за 1876–1877 гг.**⁴⁰ фамилия «Языков» встречается трижды. Впервые — на листе 249 среди записей «прихода» с продажи книг и «Дневника Писателя»:

Языковъ — 2 ∞ 40.

Второй раз в этой тетради фамилия «друга писателей» включена в блок записей, отчеркнутый у Достоевского сверху и снизу:



Илл. 7

— Ассимиляція (Совоплощеніє) (*Хлыщъ*) Ав. Языковъ
(Добровольцы, Больничары, Дрема долитъ). —
Бельлетристика — Бельлетрика. — <с. 265>

Этот текст вызвал у редакций «Литературного наследства» (ЛН)⁴¹ и 30-томного «Полного собрания сочинений» (ДЗО)⁴² ошибки в прочтении и затруднения в комментариях. Так, сокращенная запись «**Ав.**» расшифровывается (даже без знака вопроса и указания: «предположительно») в ЛН как «Ав<густ>», а в ДЗО — как «Ав<сеенко>».

Свой вариант первая группа исследователей аргументирует, ссылаясь на письмо А. Г. Достоевской, таким образом: «М. А. Языков <...> в это время жил в Новгороде, <...> по-видимому заходил к А. Г. Достоевской, спрашивал о Ф. М.». Однако данное письмо жены писателя написано не в августе, а 27 июля 1876 года. Она сообщала из Старой Руссы мужу, находящемуся в Эмсе: «...ко мнѣ явился какой<-то> господинъ съ письмомъ отъ Михаила Алекс<андровича> Языкова, который спрашиваетъ у меня въ письмѣ: <Вписано над строкой: онъ былъ у насъ, живетъ въ Новгородѣ.> вернулся ли ты, когда вернешься и куда: сюда или въ Петерб<ургъ>. Если въ Пет<ербургъ> то гдѣ твой петерб<ургскій> адресъ. Затѣмъ выйдеть-ли Июльскій №. Я отвѣтила самымъ подробнымъ образомъ на всѣ эти вопросы. Зачѣмъ ему это — не знаю»⁴³. «Не понимаю, для чего я такъ понадобился Языкову, — вскользь отвечал на это Достоевский. — Пустяки какіе нибудь»⁴⁴. Вряд ли Достоевский внес запись об этих «пустяках» в свою записную тетрадь, сопроводив таким «словесным окружением».

В ДЗО никак не аргументируют свое текстологическое решение, но, по всей вероятности, оно вызвано тем, что в «Дневнике Писателя» за 1876 год идет речь о писателе В. Г. Авсеенко. Какую связь имеет запись «Ав<сеенко>» с окружающими ее записями, не показано. Обе расшифровки вызывают сомнение.

Загадочное слово «дремадолит» из данного блока записей (прочтение в ЛН и ДЗО) на самом деле является цитатой из поэмы А. С. Пушкина «Полтава» (1828): «**Дрема долитъ**» (в знач. — одолевает); выражение зафиксировано в толковом словаре Д. Н. Ушакова⁴⁵ и «Словаре языка Пушкина»⁴⁶. Так поэт описывает предсмертные часы Кочубея:

Завтра казнь. Но без боязни
Он мыслит об ужасной казни;
О жизни не жалеет он.
Что смерть ему? желанный сон.
Готов он лечь во гроб кровавый.
Дрема долит (курсив мой. — И. А.)⁴⁷.

Известно также, что в «Дневнике Писателя» за 1873 год Достоевский для обозначения образованного русского дворянства использовал выражение из пушкинской «Полтавы» — «птенцы гнезда Петрова»: «Во всяком случае

наша несостоятельность как “птенцов гнезда Петрова” в настоящий момент несомненна» (ДЗ0, 21; 41, 297, 402).

Итак, почти все слова в рассмотренном тексте из записной тетради Достоевского («Ассимиляция ∞ Бельлетрика») прочитаны, но их связь остается загадкой, нужны новые исследования.

В третий раз Достоевский вспоминает о Языкове на листе 278 данной записной тетради, вписывая в правом верхнем углу:

Пятница 24 Мая 1874 г.

О М. А. Языковъ

въ С. П. Вѣдомостяхъ.

Здесь имеется в виду корреспонденция из Калуги, напечатанная в отделе «Внутренние известия» газеты «Санкт-Петербургские Ведомости». В статье сообщалось о прощальном обеде по случаю отъезда М. А. Языкова, возглавлявшего акцизное управление, в Новгород на ту же должность и перечислялись общества и учреждения, основанные в Калуге при содействии Языкова (см.: ДЗ0, 24, 479).

В записной тетради за 1880–1881 гг. Достоевский вспоминает Языкова однажды, в контексте: «Чума, Языковъ: Ахъ кабы всѣ умерли!»⁴⁸ Эту запись С. В. Белов убедительно объясняет откликом Достоевского на письмо к нему Языкова от 26 января 1879 года [4, 454–455], где последний сообщал: «*Меня давно, то есть гораздо ранѣе появленія чумы, занималъ вопросъ о сожиганіи труповъ и пр. Не знаю какъ смотрите Вы на этотъ предметъ, но мнѣ кажется, что нельзя, въ виду приближенія моровой язвы, придумать болѣе счастливаго момента для популяризаціи въ народъ этой пропаганды*» (см. Приложение).

Речь о Языкове ведут супруги Достоевские и в переписке. Кроме названных выше писем за июль 1876 года, в письме от 5 июня 1880 года Достоевский упоминает о встрече с Языковым во время Пушкинского праздника в Москве. Он сообщает жене, что торжество непременно выльется в идеологическое противостояние либерально-западнической и славянофильской групп: «*Другіе партіи либеральныя, между ними Плещеевъ и даже хромой Языковъ, относятся сдержанно и какъ бы высококомърно: дескать ты ретроградъ, а мы то либералы*»⁴⁹. Эта встреча с Достоевским была важна для Языкова — в майском письме за 1880 год он, приехав в Москву из Новгорода, спрашивал писателя: «*Мнѣ нужно и важно знать: останется-ли Вы до празднества Пушкину, что вѣроятно произойдетъ черезъ недѣлю. Я только что пріѣхалъ изъ Новгорода*» (см. Приложение).

С 1875 года Языков уже жил в Новгороде, был управляющим акцизными сборами. Семья же Достоевского с 1872 года снимала дачу неподалеку — в Старой Руссе, а позже приобрела здесь дом. Новгородский край еще больше сблизил двух старых знакомых. Подтверждение тому — в их переписке этого периода.

Письмо Достоевского к Языкову о Н. А. Алфимове

Известно только одно письмо Достоевского к Языкову — от 14 июля 1878 года. В нем писатель рекомендовал последнему для трудоустройства Николая Александровича Алфимова, мужа подруги А. Г. Достоевской — Глафиры Михайловны Алфимовой (в девичестве — Андреевой)⁵⁰, уповая на всем известную доброту приятеля-чиновника: «...простите что Васъ безпокою, я слишкомъ понимаю какъ тяжелы всѣ эти просьбы, но вѣдь это все просьбы бѣдныхъ людей, а ихъ такъ много, такъ много. Да Вамъ ли не знать какъ ихъ много дорогой и добрыйшій Вы человекъ!»⁵¹. Достоевский не знал Алфимова лично, поэтому рекомендация получилась своеобразная: расписав достоинства Глафиры Михайловны («дѣвушка съ прекрасными качествами и которую я знаю лично...»⁵²), писатель затем прибавил и о ее муже: «Хоть не знаю лично Алфимова, но думаю что человекъ порядочный и честный, потому что иначе не вышла бы за него такая дѣвушка. <...> Вся рекомендація его въ моихъ глазахъ (и самая главная) есть то что онъ мужъ такой женщины какъ Глафира Михайловна»⁵³.

Непосредственной причиной для обращения Достоевского к Языкову стали полученные писателем письма от Г. М. и Н. А. Алфимовых. В июне 1878 года Глафира Михайловна спрашивала Достоевского, не может ли он похлопотать через М. А. Языкова о доставлении ее мужу места в Новгородской губернии (ее письмо не сохранилось). Затем, отвечая на письмо Достоевского вместо приболевшей жены, сам Н. А. Алфимов изложил писателю просьбу о содействии в трудоустройстве (см. публикацию письма в *Приложении*).

В ответном Достоевскому письме от 25 июля 1878 года Языков сообщал, что вакансий в его акцизном управлении нет, но приглашал Алфимова приехать в Новгород на личную встречу и обещал, если уверится в его деловых качествах, помочь. Языков, по признанию А. Ф. Кони, не отказывал в помощи тем, кто к нему обращался; его доброта являлась «“любовью дѣятельной”, тревожной, приходившей на помощь, въ формахъ деликатной настойчивости, вездѣ гдѣ только было возможно... <...> вмѣстѣ съ нимъ приходила помощь, обученіе, заработокъ, служба...» [1, 195]. Однако в данном случае переход Алфимова на службу в Новгородскую губернию не состоялся вследствие печального события. На это указывает черновик прошения, составленный А. Г. Достоевской в начале 1880 года от лица жены Алфимова:

Жена страдающ<аго> душев<ной> бользнью Инженера 1^{го} разр. Алфимова, оставшись вслѣдств<віе> его бользни съ 2 груд<ными> дѣт<ьми> безъ средствъ къ сущ<ествованію> проситъ объ опредѣленіи ея на какую либо казенную педагогическую или административную службу. <Имеется>⁵⁴ атестатъ объ окончаніи курса Маріинской С<анктъ> Петербургской Гимназіи. Мужъ ея технологъ Алфимовъ служилъ съ 1872

въ Перми по Акцизному Управленію. Послѣ ужаснаго событія >2^о Апр<бля>⁵⁵ умопомѣш<ался> и врачи полож<или> его въ Лечеб<ницу> Д<окто>ра Штейна и въ клиникѣ Мед<ико->Хир<ургической> Акад<еміи> признали болѣзнь безнадежной⁵⁶.

В связи с Алфимовыми упомянем письмо Вл. С. Соловьева к Достоевскому от 26 мая 1880 года с обращением к писателю: *«Имѣю къ Вамъ маленькое порученіе. Одна благотворительная редстокистка — г-жа Пейкеръ желаетъ имѣть свѣдѣнія объ одной Вашей знакомой — г-жѣ Алфимовой, которая обратилась за помощію къ Пашкову и К^о. Собственно требуется знать находится ли г-жа Алфимова дѣйствительно въ бѣдственномъ положеніи»⁵⁷.* Ответное письмо Достоевского неизвестно.

8 писем Языкова к Достоевскому. Атрибуция

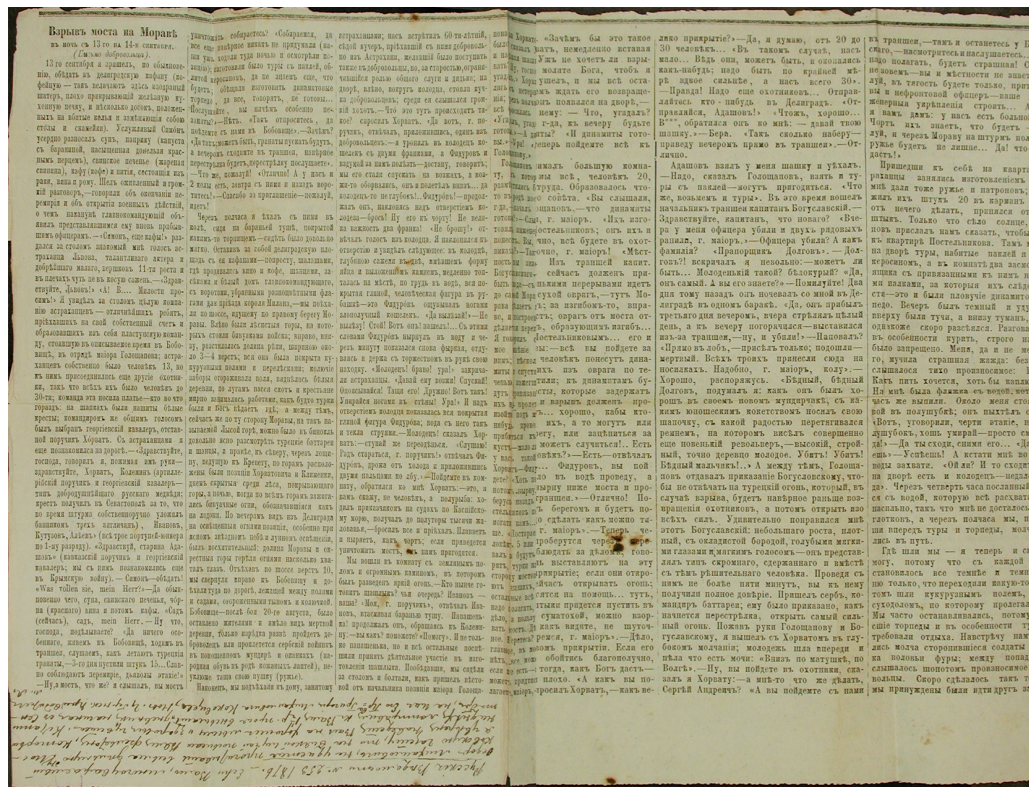
Из писем Языкова к Достоевскому на сегодняшний день известны семь — за период с 1876 по 1880 гг. Согласно их содержанию (см. Приложение), Языков проявлял большое внимание к Достоевскому. Так, он являлся активным и неравнодушным читателем «Дневника Писателя»: в письме от 3 октября 1876 года Языков восторженно откликнулся на его сентябрьский выпуск, особенно выделяя одну из подглавок: *«Что за прелесть Picola bestia, да и вся тетрадь чрезвычайно удачно составлена»*, а в письме от 26 января 1879 года советовал писателю поднять в ежемесячном издании тему чумы и уничтожения кладбищ. Языков занимался и продажей «Дневника Писателя», отправляя вырученные деньги Достоевскому (письмо от 22 октября 1880 года). Являясь новгородским чиновником, он любезно сообщал писателю об открытии старорусской железной дороги (письма от 10 и 17 мая 1878 года). Будучи хорошо знаком со многими литературными деятелями, заботливо собирал их автографы для коллекции А. Г. Достоевской (письмо от 26 января 1879 года). К примеру, М. А. Языков передал в коллекцию жены писателя не сохранившийся до наших дней автограф А. С. Пушкина⁵⁸ и письмо А. А. Буткевич, сестры Н. А. Некрасова, устраивавшей школу в память своего брата близ станции Чудово (см. Приложение)⁵⁹.

В результате изучения корреспонденции Достоевского мы пришли к выводу, что одним письмом Достоевского и семью письмами Языкова не исчерпывается общее количество сохранившихся документов их переписки. В фонде писателя РО ИРЛИ есть еще одно письмо, написанное Языковым, однако его автор до сих пор не был установлен (см. в «Описании рукописей Достоевского» раздел «Письма с подписями-инициалами» [14, 519], в публикации Т. В. Гармашевой и Б. Н. Капелюш — «Письма неустановленных лиц» [5, 126]. Вот что указано в «Летописи жизни и творчества Ф. М. Достоевского» по поводу этого эпистолярного документа и его автора:

Октября 14 <1876>. Д. получает из г. Чудова (см. почтовый штемпель) от некоего М. Я. вырезку из газеты РВед (№ 253) с очерком М. В-на «Взрыв»

моста на Мораве в ночь с 13 на 14 сентября (Письмо добровольца)». Очерк — корреспонденция с балканского фронта, рассказ об одной операции, совершенной против турок неподалеку от Делиграда. Вырезка из газеты сопровождается припиской М. Я., который просит выслать ему ДП, начиная с сентября, на имя новгородского губернского предводителя дворянства Гр. Мих. Коковцева [13, 134].

Итак, речь идет о небольшой записке с обращением «многоуважаемый Федоръ Михайловичъ», сделанной на листе газеты «Русские Ведомости». Она размещена в обратном направлении под фельетоном неизвестного автора «Взрыв на Мораве в ночь с 13-го на 14-е сентября (Письмо добровольца)» и состоит из отметки на выходных данных текста «Русскія Вѣдомости № 253 1876», двух предложений и подписи-криптоныма. Корреспондент писателя сообщает, что он отправляет этот фельетон с уверенностью, что его содержание «наведетъ» Достоевского «на хорошая мысли и здоровья чувства», и просит выслать «Дневник Писателя» «на имя Его Пр^{ва} Григорія Михайловича Коковцева, Новг. Губернск. Предводителя» (см. весь текст письма в Приложении).



Илл. 8. Лист газеты «Русские Ведомости» и письмо М. А. Языкова, отправленные Ф. М. Достоевскому

Отметим, что фельетон «Взрыв на Мораве в ночь с 13-го на 14-е сентября (Письмо добровольца)» затрагивает тему, к которой Достоевский имел живой интерес (и автор письма это понимал). В апреле 1876-го, в первый же год выхода «Дневника Писателя», вспыхнуло восстание в Болгарии, а в июне Сербия и Черногория объявили Турции войну, в которую самоотверженно включились русские добровольцы во главе с генералом М. Г. Черняевым, возглавившим сербскую армию. Писатель являлся сторонником «великой славянской идеи», он был убежден, что защита и освобождение турецких христиан есть нравственный долг и назначение православной России. Его отношение к балканским событиям нашло отражение в первую очередь на страницах «Дневника Писателя».

Об одной из операций, совершенной против турок на сербской реке Мораве близ Делиграда, и рассказано в фельетоне, отправленном Достоевскому.

Повествование ведется от лица одного из добровольцев — инженерного офицера. Вот один из ключевых эпизодов в произведении:

Гдѣ шли мы — я теперь и сказать не могу, потому что съ каждой минутой становилось все темнѣе и темнѣе; помню только, что переходили какую-то воду, потомъ шли кукурузнымъ полемъ, а потомъ суходоломъ, по которому пролегла дорога. Мы часто останавливались, потому что несшіе торпеды и въ особенности туры часто требовали отдыха. Навстрѣчу намъ попадались молча сторонившіеся солдаты и изрѣдка воловьѣ фуры; между попадавшимися слышалось шопотомъ произносимое: *добровольцы* (курсив мой. — И. А.)⁶⁰.

Записи Достоевского в тетради 1876–1877 гг.: «*Языковъ (Добровольцы, Больничары⁶¹, Дрема долитѣ)*» могут быть связаны с этим газетным фельетоном и являются косвенным аргументом для установления автора расположенного под ним письма. Возможно, что Языков и Достоевский обсуждали сербско-турецкий военный конфликт 1876 года, который в творческом воображении писателя ассоциировался с событиями Великой Северной войны, воспетыми в «Полтаве» А. С. Пушкина. В таком случае эти несколько слов в записной тетради могли быть вызваны впечатлением писателя от присланного ему текста из «Русских Ведомостей».

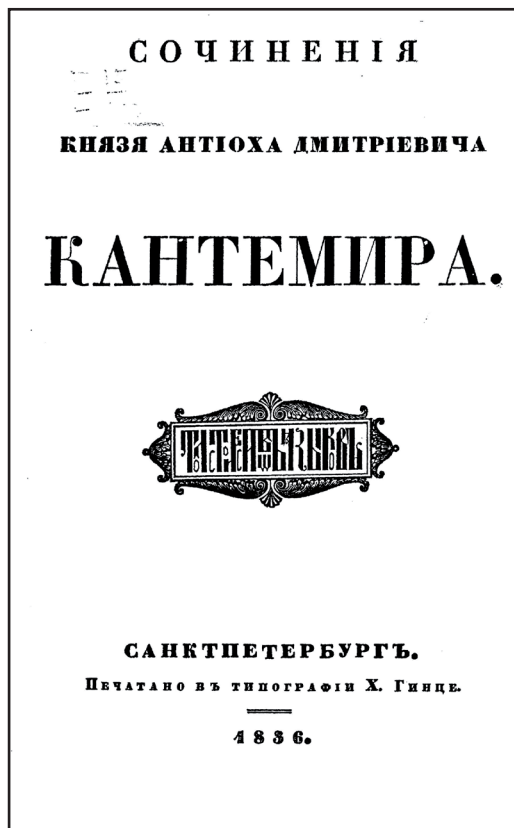
Приведем другие аргументы в пользу того, что заметку из «Русских Ведомостей» и прилагаемое к ней письмо отправил Михаил Языков. Самый очевидный, но не основной, — это совпадение подписи неизвестного корреспондента Достоевского — «М. Я.» — с инициалами главы Новгородского акцизного ведомства. Языков не однажды подписывался таким криптонимом. Так, он участвовал в подготовке «Первого собрания писем» И. С. Тургенева, выпущенного в 1884 году, выслав для публикации пять писем

Тургенева со своими примечаниями. «Одно из этих примечаний <...> было помещено за подписью М. Я., т. е. Михаила Языкова» [6, 296].

Важным доказательством принадлежности исследуемого письма руке М. А. Языкова является штемпель на конверте. По нему можно установить: 1) дату отправления письма — 14 октября 1876 года; 2) место отправления — Чудово, поселок Новгородской области. В это время Языков, что уже отмечалось, как раз жил и служил в Новгороде в акцизном ведомстве, оттуда откликался на просьбы друзей-литераторов и их родственников (см. упомянутые письма Ф. М. Достоевского и А. А. Буткевич к М. А. Языкову в *Приложении*). Соответственно, он мог общаться с Новгородским предводителем дворянства Григорием Михайловичем Коковцевым (Коковцовым), на имя которого корреспондент Достоевского просит высылать «Дневник Писателя». (Отметим, что в записной тетради с подписчиками 1876 года, которую вела А. Г. Достоевская, зарегистрирован «*Коковцевъ, Григорій Михайловичъ, Губернскій Предводитель Дворянства, Новгородъ*»⁶².)

Наконец, принадлежность письма с подписью М. Я. руке Языкова подтверждается в результате графологического (почерковедческого) анализа. Основные доминанты почерка Языкова были выявлены при текстологическом изучении его писем к Достоевскому. Сравнив почерки Языкова и неустановленного корреспондента писателя, мы определили, что это один и тот же, устойчивый почерк, имеющий характерные начертания строчных букв «ж», «р», «я», «з», «х», «д» и прописной «М».

Безусловно, друзья М. А. Языкова — выдающиеся литераторы, талантливые критики и публицисты — затмевали его самого. Тем не менее «он служил литературе как мог» [16], его заслуги перед русской словесностью и культурой не огромны, но существенны. Так, вместе с Д. Толстым и Г. Есиповым, он издал книгу «Сочинения князя Антиоха Кантемира» (СПб., 1836); с М. Н. Катковым и И. И. Панаевым принял участие в переводе романа Д. Ф. Купера «*Следопыт, или Озеро-море*» (в русском переводе напечатан



Илл. 11. Титульный лист «Сочинений князя А. Д. Кантемира» (1836)

в 1840 году, т. IV, № 8–9 в «Отечественных Записках» под названием «Путеводитель в пустыне, или Озеро-море»); совместно с Н. А. Некрасовым стал соиздателем и надежным кредитором «Петербургского Сборника» (1846) — одного из лучших литературных альманахов за всю историю отечественной словесности; в Калуге и Великом Новгороде основал первые городские публичные библиотеки.

Однако главный талант М. А. Языкова — это «талант доброты» [16], желание и возможность оказывать помощь русской литературе в лице ее выдающихся представителей. Как заметил А. Ф. Кони, автор некролога о Языкове, подписавшийся псевдонимом А. К.⁶³:

Вся исторія русской литературы, съ начала сороковыхъ годовъ, прошла въ живыхъ образахъ ея лучшихъ представителей предъ глазами М. А. Языкова; въ личной жизни многихъ изъ нихъ онъ игралъ разнообразную, но всегда симпатичную роль — и воспоминанія о великомъ русскомъ критикѣ <В. Г. Белинскомъ>, о молодой редакціи «Современника», о первыхъ литературныхъ опытахъ людей съ знаменитыми вполѣдствіи именами — сливаются съ памятью о немъ. <...> Дѣятельная жизнь, заботы о другихъ, служба — не дали ему, кажется, возможности написать свои воспоминанія — и это огромная потеря для исторіи литературы [1, 194].

М. А. Языков не оставил своих мемуаров, но его имя вошло в историю русской литературы, а память о нем хранят воспоминания и переписка талантливых писателей и поэтов XIX века.

ПРИМЕЧАНИЯ

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ, проект «Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов (1832–1867). Подготовка к публикации. Комментарии». № 17-34-01056а2.

¹ М. А. Языков родился, по одним сведениям, 1 сентября (Руммель В. В., Голубцовъ В. В. Родословный сборникъ русскихъ дворянскихъ фамилій. СПб.: Изданіе А. С. Суворина, 1887. Т. 2. С. 777), по другим — 2 сентября 1811 г. (Великій Князь Николай Михайловичъ. Петербургскій некрополь: в 4 т. Т. 4. С. 673) в Тульском уезде, селе Сергиевском. Он был пятым сыном богатого помещика Александра Ивановича Языкова и его вольноотпущенной крестьянки Евдокии Ивановны. Жена Михаила Александровича — Екатерина Александровна Белавина — родила ему шестерых детей [7]. Умер он 22 января 1885 г., похоронен на Волковом кладбище в Петербурге (Петербургскій некрополь. С. 673).

² См.: Адресъ-календарь, или Общій штатъ Россійской Имперіи на 1843 г. (с. 30), на 1844 г. (с. 29), на 1846 г. (с. 22).

³ См., напр.: Памятная книжка Тульской губерніи. Тула, 1864. С. 8, 16, 30. Из письма М. Е. Салтыкова-Щедрина к П. В. Анненкову от 8 января 1865 г.: «Здесь разнеслись слухи, что общій наш знакомый М. А. Языков оставляет службу по акцизу в Туле» (Салтыков-Щедрин М. Е. Собр. соч.: в 20 т. М.: Худож. лит., 1975. Т. 18. Кн. 1. С. 297).

- ⁴ См., напр.: Памятная книжка Калужской губернии на 1869 годъ. Калуга: Въ Губернской типографіи, 1869. С. 26 [Электронный ресурс]. URL: http://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_003418319/viewer/
- ⁵ См., напр.: Памятная книжка Новгородской губернии на 1875 годъ. Новгород, 1875. С. 17 [Электронный ресурс]. URL: http://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000200_000018_RU_NLR_DIGIT_83515/viewer/?page=16
- ⁶ Панаевъ И. И. Литературныя воспоминанія и воспоминанія о Бѣлинскомъ. СПб.: В. Ковалевскій, 1876. С. 135 [Электронный ресурс]. URL: http://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_003606905/viewer/
- ⁷ Фетъ А. А. Мои воспоминанія. 1848–1889: [в 2 ч.]. М.: Типографія А. И. Мамонтова и К°, 1890. Часть 1. С. 33 [Электронный ресурс]. URL: http://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_005414547/viewer/
- ⁸ Альбомъ М. И. Семевскаго, издателя-редактора историческаго журнала «Русская Старица». СПб., 1888. С. 100.
- ⁹ М. А. Языков изображен в мундире воспитанника Благороднаго пансиона при Императорскомъ Санкт-Петербургскомъ университете.
- ¹⁰ А. Р. Былое. Изъ воспоминаній о пятидесятихъ и шестидесятихъ годахъ // Русская Старица: ежемѣсячное историческое изданіе. 1901. Октябрь, ноябрь, декабрь. Т. 108. С. 148 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.runivers.ru/upload/iblock/c05/Russkaya%20starina%20108.pdf>
- ¹¹ Панаевъ И. И. Литературныя воспоминанія и воспоминанія о Бѣлинскомъ. С. 35.
- ¹² В письме к А. А. и Т. А. Бакуниным, датированном приблизительно 1 марта 1840 г., критик писал о Языкове: «Прошу вас принять моего друга Михаила Александровича Языкова с достоюльнмъ его человѣческимъ достоинствомъ вниманіемъ. Вы и мнѣ в нем не отказывали, а я недостойнъ разрешить ремня у сандалий его. Без шуток — это душа благодатная, глубокая, тихая и гармоническая, чуждая всякихъ неистовыхъ порывовъ...» (*Белинский В. Г. Полн. собр. соч.*: в 13 т. М.: Изд-во АН СССР, 1956. Т. 11: Письма 1829–1840. С. 490).
- ¹³ «У меня есть давнишній пріятель, Михайло Александровичъ Языков, прекраснейшій, честнейшій и милейшій человекъ, котораго я люблю от души», — писал И. С. Тургенев А. К. Толстому (*Тургенев И. С. Полн. собр. соч. и писем*: в 30 т. Письма: в 18 т. М.: Наука, 1987. Т. 3: Письма, 1855–1858. 1987. С. 25).
- ¹⁴ См.: Фетъ А. А. Мои воспоминанія... С. 133–134 [Электронный ресурс]. URL: http://нэб.рф/catalog/000199_000009_005414547/viewer/?page=147
- ¹⁵ В письме к Н. Х. Кетчеру от 1 марта 1844 г. А. И. Герцен передавал поздравленія Языкову с рожденіемъ сына: «Языкова расцелуй и поздравь, дай Богъ, чтобъ маленький язычокъ былъ похожъ на отца сердцемъ и совершенно противоположенъ деятельностию» (*Герцен А. И. Собр. соч.*: в 30 т. М.: АН СССР, 1961. Т. 22: Письма 1839–1847 гг. С. 177).
- ¹⁶ «...возвращаясь къ петербургскимъ пріятелямъ Огарева, вспоминаю Михаила Александровича Языкова, котораго обладалъ необыкновеннымъ даромъ веселить, смешить свой интимный кружокъ, сохраняя при томъ очень серьезный видъ, что придавало еще болѣе пикантности его насмѣшкамъ и каламбурамъ. Находчивость его была поразительна — онъ никогда не пропускалъ случая сострить» (*Тучкова-Огарева Н. А. Воспоминанія / подгот. текста, вступ. ст. и примеч. В. А. Путинцева. М.: ГИХЛ, 1959 [Электронный ресурс]. URL: http://az.lib.ru/t/tuchkovaogarewa_n_a/text_0020.shtml*). (20.05.2017).
- ¹⁷ Панаева (Головачева) А. Я. Воспоминанія / вступ. ст. К. И. Чуковского; прим. Г. В. Краснова и Н. М. Фортунатова. М.: Правда, 1986. С. 205–206.

- ¹⁸ Фетъ А. А. Мои воспоминанія... С. 133–134.
- ¹⁹ Некрасов Н. А. Письмо А. А. и А. Г. Буткевичам. От 19 октября 1845 г. // Некрасов Н. А. Полн. собр. соч. и писем: в 15 т. СПб.: Наука, 1998. Т. 14: Письма, 1840–1855. С. 53–54.
- ²⁰ Языковъ М. Письмо въ редакцію (27 февраля 1881 г.) // Новое Время. 1881. 2 (14) марта. № 1799. С. 2.
- ²¹ Имеется в виду: Письмо въ редакцію (см. прим. 19 и републикацию в *Приложении*). Этим «Письмом в редакцию» **Языков** вступил в острую полемику, которая развернулась сразу после смерти писателя на страницах «Нового Времени» (*НВр.*) среди людей, хорошо знавших Достоевского. Повод для нее дал **А. С. Суворин**, написавший в статье «О покойномъ», что Достоевский «падучей болѣзнью» «страдалъ съ дѣтскихъ лѣтъ» (*НВр.* № 1771. 1 (13) февр. С. 2). Эта информация вызвала появление в печати «Письма къ издателю» **А. М. Достоевского**, в котором младший брат писателя доказывал, что «падучую болѣзнь братъ Ѳедоръ приобрелъ не въ отцовскомъ домѣ, не въ дѣтствѣ, а... въ Сибири» (*НВр.* № 1778. 8 (20) февр. С. 2). Возражая на это утверждение А. М. Достоевского, доктор **С. Д. Яновский** написал заметку «Болѣзнь Ѳ. М. Достоевскаго», в которой сообщал: «Покойный Ѳедоръ Михайловичъ Достоевскій страдалъ падучею болѣзнью еще въ Петербургѣ и притомъ за три, а можетъ быть и болѣе лѣтъ до арестованія его по дѣлу Петрашевскаго, а слѣдовательно и до ссылки въ Сибирь. Дѣло все въ томъ, что тяжелый этотъ недугъ, называемый Epilepsia — падучая болѣзнь, у Ѳед. Мих. въ 1846, 47 и въ 48 годахъ обнаруживался въ легкой степени; между тѣмъ хотя посторонніе этого не замѣчали, но самъ больной, правда смутно, болѣзнь свою сознавалъ и называлъ ее обыкновенно кондрашкой съ вѣтеркомъ» (*НВр.* № 1793. 24 февр. (8 марта). С. 2). В связи с «Письмом к издателю» доктор **А. Е. Ризенкамф** прислал А. М. Достоевскому письмо из Пятигорска от 16 февраля 1881 г., в котором сообщал: «...въ 1845 году я уѣхалъ въ Сибирь, гдѣ служилъ попеременно въ Иркутскѣ, Нерчинскѣ и, наконецъ, въ омскомъ военномъ госпиталѣ, въ которомъ Ѳедоръ Михайловичъ помѣщался вмѣстѣ съ Дуровымъ <...> Ѳедоръ Михайловичъ, при его нервномъ темпераментѣ, при его самолюбіи, въ 1851 году въ первый разъ пораженъ былъ припадкомъ эпилепсіи, повторившимся послѣ того ежемѣсячно» (*НВр.* № 1798. 1 (13) марта. С. 3–4). По мнению **Ермакова**, лекаря при Сибирском батальоне, чье «свидетельство» Достоевский приложил к своему прошению к Александру II от начала марта 1858 г., первый «припадок падучей болезни» случился с писателем в 1850 г., во время пребывания в Сибири (ЦГВИА. Ф. 395. Оп. 291. № 45; опубл.: *ДЗ0*, 28₁. С. 517–518). По словам же дочери, **Л. Ф. Достоевской**, «семейное предание гласит, что при известии о смерти отца у Достоевского случился первый припадок эпилепсии» (*Достоевская Л. Ф.* Достоевский в изображении своей дочери. СПб.: Андреев и сыновья, 1992. С. 39).
- Сам **Достоевский**, рассказывая брату о каторжной жизни, писал из Омска: «Отъ разстройства нервовъ у меня случилась падучая, но впрочемъ бываетъ рѣдко» (Достоевский Ф. М. Письмо к Достоевскому М. М. От 30 янв. – 22 февр. 1854 г. // НИОР РГБ. Ф. 93.І.6.13. Л. 18). В письме к Александру II (начало марта 1858 г. из Семипалатинска) он отмечал: «...страдаю нервною болью лица, вследствие органическаго страдания головного мозга...» (ЦГВИА. Ф. 395. Оп. 291. № 45; опубл.: *ДЗ0*, 28₁. С. 517–518).
- ²² Достоевский Ф. М. Письмо к Достоевскому М. М. От 5 сентября 1846 г. // НИОР РГБ. Ф. 93.І.6.12. Л. 19 об. [Электронный ресурс]. URL: <http://philolog.petrsu.ru/fmdost/letters.htm>
- ²³ Панаева (Головачева) А. Я. Воспоминанія. С. 217.
- ²⁴ Герцен А. И. Собр. соч.: в 30 т. М.: АН СССР, 1961. Т. 22: Письма 1839–1847 годов. С. 259.

- 25 Тургенев И. С. Письмо к Виардо П. От 24 июня 1850 г. // Тургенев И. С. Полн. собр. соч. и писем: в 30 т. Письма: в 18 т. М., 1986. Т. 2: 1850–1854. С. 341.
- 26 А. Р. Былое. Изъ воспоминаний... С. 148.
- 27 См.: «Объявление о подписке на “Современник” через контору Языкова», заметки «<От редакции>», «О перемещении петербургской конторы “Современника”», «Два слова о конторе комиссионерства и агентства Языкова и комп.» (Некрасов Н. А. Полн. собр. соч. и писем: в 15 т. СПб., 1997. Т. 13. Кн. 1: Материалы редакционно-издательской деятельности. С. 49, 50–51, 79–80, 99–101).
- 28 Плетнев П. А. Письмо к Гроту Я. К. От 13 ноября 1848 г. // Переписка Я. К. Грота съ П. А. Плетневымъ. Т. 1–3 / изд. под ред. [с предисл.] К. Я. Грота. СПб.: Тип. М-ва пут. сообщ., 1896. Т. 3. С. 355 [Электронный ресурс]. URL: <http://dlib.rsl.ru/viewer/01003942812#?page=371>
- 29 Достоевский Ф. М. Письма к Достоевскому М. М. От 7 октября и 20-х чисел октября 1846 г. // НИОР РГБ. Ф. 93.1.6.12. Л. 24 об., 28 об.
- 30 А. Р. Былое. Изъ воспоминаний... С. 149.
- 31 См.: Панаева (Головачева) А. Я. Воспоминания. С. 216–221; А. Р. Былое. Изъ воспоминаний... С. 148–149.
- 32 Некрасов Н., Тургенев И., Дружинин А. Послание к Лонгинову (1854 г.) // Тургенев И. С. Полн. собр. соч. и писем: в 30 т. М., 1986. Т. 12. С. 317.
- 33 Тургенев И. С. Письмо к Толстому А. К. От 13 (25) мая 1855 г. // Тургенев И. С. Полн. собр. соч. и писем: в 30 т. Письма: в 18 т. М., 1987. Т. 3: Письма, 1855–1858. 1987. С. 25.
- 34 Панаева (Головачева) А. Я. Воспоминания. С. 205.
- 35 Энциклопедический словарь: [в 86 т.] / под ред. проф. И. Е. Андреевского. СПб.: Тип. Акц. Общ. Брокгаузъ-Ефронъ, 1904. Т. XLI. С. 515 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.runivers.ru/bookreader/book10212/#page/525/mode/1up>
- 36 См., напр.: Русскій биографическій словарь. СПб.: Имп. Рус. Ист. О-во, 1913. Т. 25. С. 40–41 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.runivers.ru/upload/iblock/f89/25.pdf>. Та же ошибка перешла в энциклопедический словарь С. В. Белова «Ф. М. Достоевский и его окружение» [4].
- 37 Языков, Михаил Александрович // Википедия, свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. URL: <http://ru.wikipedia.org/?oldid=83855945> (20.05.2017).
- 38 Портрет П. А. Языкова из книги: [7].
- 39 Адресъ-календарь. Общая роспись всѣхъ чиновныхъ особъ въ государствѣ, на 1858–1859 годъ. Часть I. СПб.: В Тип. Имп. Академіи Наукъ. С. 26 [Электронный ресурс]. URL: http://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000200_000018_pb00003373/viewer/?page=51
- 40 РГАЛИ. Ф. 212.1.16.
- 41 Литературное наследство. М.: Наука, 1971. Т. 83: Неизданный Достоевский. Записные книжки и тетради 1860–1881 гг. С. 618, 665.
- 42 Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. СПб., 1982. Т. 24. С. 387.
- 43 Достоевская А. Г. Письмо к Достоевскому Ф. М. // РО ИРЛИ. Р. I. Оп. 6. № 170. Л. 18 об.
- 44 Достоевский Ф. М. Письмо к Достоевской А. Г. От 2/14 августа 1876 г. // РГАЛИ. Ф. 212.1.29. Л. 22 об.
- 45 См., напр.: Толковый словарь русского языка: в 4 т. М.: Сов. энцикл.: ОГИЗ, 1935–1940. Т. 1: А — Кюрины / сост. Г. О. Винокур, Б. А. Ларин, С. И. Ожегов, Б. В. Томашевский, Д. Н. Ушаков; под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ, 1935 [Электронный ресурс]. URL: <http://feb-web.ru/feb/ushakov/ush-abc/default.asp> (20.05.2017).
- 46 Словарь языка Пушкина: в 4 т. М.: Азбуковник, 2000. С. 695, 729.
- 47 Пушкин А. С. Полн. собр. соч.: в 10 т. М.; Л.: АН СССР, 1950. Т. 4. С. 276.

- 48 РГАЛИ. Ф. 212.1.17. С. 28.
- 49 Достоевский Ф. М. Письмо к Достоевской А. Г. От 5 июня 1880 г. // РГАЛИ. Ф. 212.1.33. Л. 25 об.
- 50 Глаша Андреева впервые упомянута в стенографическом дневнике А. Г. Достоевской: «Сегодня я видела сон, что Маша Андреева выходит замуж за Рязанцева, который хотел жениться на Глаше», «В это время пришел Платон Романовский, в которого, как носился слух, были влюблены все девицы Андреевы, начиная от Маши, Глаши, кончая даже [маленькой?] Людочкой» (Достоевская А. Г. Дневник 1867 года. М.: Наука, 1993. С. 85, 317).
- 51 Достоевский Ф. М. Письмо к Языкову М. А. От 14 июля 1878 г. // РО ИРЛИ. Ф. 54. № 8942. Л. 2 об.
- 52 Там же. Л. 1 об.
- 53 Там же. Л. 1 об.—2 об.
- 54 Слово записано стенографически.
- 55 2 апреля 1879 г. произошло третье (неудачное) покушение на императора Александра II, которое совершил революционер-народник Александр Соловьев.
- 56 Достоевская А. Г. Записная книга. Начало 1880 г. // РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30707. Л. 79 об.
- 57 Соловьев В. С. Письмо к Достоевскому Ф. М. От 26 мая <1880 г.> // НИОР РГБ. Ф. 93. П.8.1206. Л. 9–10.
- 58 Отметка об этом сделана А. Г. Достоевской при описании коллекции автографов (РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30740. Л. 121 об. [Электронный ресурс]. URL: <http://philolog.petrstu.ru/agdost/doc/doc.html>).
- 59 Буткевич А. А. Письмо к Языкову М. А. От 15 декабря 1881 г. // НИОР РГБ. Ф. 93. П.1.130. 2 лл.
- 60 РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29945.
- 61 Болничар (bólničar) — фельдшер (сербохорват.).
- 62 Достоевская А. Г. Записная книга с деловыми записями (1876–1884) // НИОР РГБ. Ф. 93. П.2.2. Л. 31.
- 63 Впоследствии текст некролога под названием «Михаиль Александрович Языковъ» был включен в книгу А. Ф. Кони «Очерки и воспоминания» 1906 года [9].

I.

Н. А. Алфимов — Ф. М. Достоевскому

Многоуважаемый
Федоръ Михайловичъ.

Извините, что я не зная Васъ лично осмѣливаюсь обратѣться къ Вамъ съ покорнѣйшей просьбою. Жена моя не такъ здорова и поручила мнѣ самому обратитѣсь къ Вамъ. — Въ письмѣ Вашемъ къ моей жень Вы были такъ добры, что обѣщались принять, возможное участіе въ моемъ переводѣ и желали узнать, какъ родъ моей службы, такъ и положеніе Михайла Александровича Языкова. На то и другое я Вамъ отвѣчу слѣдующее. По воспитанію я Технологъ 1^{го} Разряда, а въ настоящее время служу Помощникомъ Акцизнаго Надзирателя 1^{го} Округа

1^ю Участка Пермской губерніи. Его-же Превосходительство <л. 1>¹ Михаилъ Александровичъ Языковъ служитъ Управляющимъ Акцизными Сборами Новгородской губерніи, т. е. лицомъ, которое, если пожелаетъ, все можетъ сдѣлать, такъ какъ Управляющія Акцизными Сборами вполнѣ самостоятельны, какъ въ увольненіи, такъ и пріемъ на службу чиновниковъ вверенныхъ имъ губерніяхъ. Просьба моя, къ Вамъ Ѳедоръ Михайловичъ, состоитъ въ томъ, что по домашнимъ обстоятельствамъ, мнѣ необходимо служить близъ Петербурга, и я бы покорнѣйше просилъ Васъ похлопотать у Его Превосходительства Михаила Александровича Языкова, принять меня на службу, вверенную ему Новгородскую губернію, <л. 1 об.> на должность Помощника Акцизнаго Надзирателя. Если Его Превосходительство пожелаетъ принять меня, то я бы очень былъ доволенъ, если бы онъ справился о настоящей моей службѣ у Его Превосходительства Господина Управляющаго Пермскими Акцизными Сборами Александра Матвѣевича Благовидова, который я надѣюсь отрекомендуетъ меня съ хорошей стороны. Жена моя кланяется, какъ Вамъ, такъ и Вашей супругѣ и благодаритъ Васъ за вниманіе къ ея просьбѣ —
Остаюсь глубоко-уважающій Васъ. Николай Александровичъ —
Алфимовъ

2 Юля

1878 г.

С<.> Петербургъ.

Р. С. Если у Его Превосходительства Михаила Александровича теперь <л. 2> нѣтъ ваканціи, то я бы просилъ, чтобы онъ до открытія ея, зачислилъ меня кандидатомъ къ себѣ на службу; тогда я думаю одинъ ѣхать обратно на службу въ Пермь, а жену оставить здѣсь у сестеръ, такъ какъ она по своей болезни не можетъ ѣхать со мною, и въ Перми буду ожидать открытія мѣста. <л. 2 об.>

Источник текста: РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29636. Л. 1–2.

Публикуется полностью впервые. Выдержки из письма были опубликованы: Комментарии // Достоевский Ф. М. Полное собрание сочинений: в 30 т. Л.: Наука, 1988. Т. 30. Кн. 1. С. 281, 404.

На конверте:

Его Высокоблагородію
Ѳедору Михайловичу
Достоевскому.

¹ Здесь и далее при публикации писем используется редакторская нумерация листов, соответствующая авторскому порядку расположения текста. Архивная пагинация отражена в текстологической справке.

Въ Новгородскую губернію въ городъ Старую Руссу, въ собственный домъ.

II.

**Ф. М. ДОСТОЕВСКИЙ, М. А. ЯЗЫКОВ
ПЕРЕПИСКА (1876–1880)**

1.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

*Что за прелесть *Piccola bestia*, да и вся тетрадь чрезвычайно удачно составлена — помогай Вамъ Богъ и да избавитъ онъ насъ отъ червонныхъ валетовъ.*

*Новгородъ
3^е Октябр<я>
1876. <л. 1>*

Источник текста: НИОР РГБ. Ф. 93.П.10.21. Л. 1.

Без обращения.

Впервые частично опубликовано: Туниманов В. А. Комментарии // Достоевский Ф. М. Полное собрание сочинений: в 30 т. Л.: Наука, 1981. Т. 22. С. 312.

2.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

Русскія Вѣдомости № 253 1876. — Если Вамъ, многоуважаемый Федоръ Михайловичъ, не удастся прочитывать весьма дѣльную эту Московскую газету, то на всякой случай посылаю Вамъ фельетонъ, который я увѣренъ наведетъ Васъ на хорошія мысли и здоровыя чувства. Кстати на дняхъ я отправилъ въ Вамъ 1¹/₂ р. прося высылать «дневникъ» начиная съ Сентября, на имя Его Пр^{ва} Григорія Михайловича Коковцева, Новг. Губернск. Предводителя

М. Я.¹ <л. 1>

Источник текста: РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29945. Л. 1.

На конверте:

¹ РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29945. Полный текст этого письма был впервые опубликован в приложении к статье Л. В. Алексеевой в журнале «Неизвестный Достоевский» [2].

*Его Высокоблагородію
Федору Михайловичу
Достоевскому.
Въ С. Петербургѣ.
Противъ Греческой церкви
въ домъ Струбинскаго.*

На штемпелях: 14 ОКТ. 1876 ЧУДОВО; 14 ОКТ. 1876 С. ПЕТЕРБУРГЪ.

Письмо написано на листе газеты «Русские Ведомости» (1876, № 253) под фельетоном неизвестного автора М. В-на «Взрыв на Мораве в ночь с 13-го на 14-е сентября (Письмо добровольца)».

Впервые без установления авторства опубликовано в *Приложении* к статье Л. В. Алексеевой [2].

3.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

10 мая 1878 г.

Новгородъ

Вчера, одинъ изъ строителей Старорусской желѣзной дороги сообщилъ мнѣ, что на 20^е Мая назначена коммиссія для осмотра дороги. Если дорога окажется годною, то и назначатся тотчасъ послѣ этого постоянные поѣзды. Во всякомъ случаѣ не позже 25 Мая, такъ какъ 26^{го} Мая уже¹ предполагается открытіе леченія водами, о чемъ и спѣшу, дорогой и сердечно уважаемый Федоръ Михайловичъ Васъ уведомить

Остаюсь искренно преданный Вамъ

М. Языковъ <л. 1>

Источник текста: НИОР РГБ. Ф. 93.П.10.21. Л. 2.

Впервые опубликовано: Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов [Электронный ресурс]. URL: <http://philolog.petrsu.ru/fmdost/letters.htm>.

4.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

На дняхъ я постышилъ уведомить Васъ, многоуважаемый Федоръ Михайловичъ о томъ, что старорусская желѣзная дорога откроется до 25 числа сего Мая мѣсяца; но вчера меня извѣстили, что это распоряженіе почему-то отложено, вслѣдствіе чего она откроется не ранѣе 25 и не позднѣе 1^{го} Юня, о чемъ и нахожу нужнымъ сообщить Вамъ, прося принять увѣреніе въ глубокомъ уваженіи и искренней преданности

¹ Далее зачеркнуто: *от*

М. Языковъ

Новгородъ

17 Мая 1878 г. <л. 1>

Источник текста: НИОР РГБ. Ф. 93.П.10.21. Л. 4.

На конверте:

Его Высочородію
Федору Михайловичу
Достоевскому

Въ С. Петербургъ

Въ книжный магазинъ Г. Мамонто<ва>
на Невскомъ проспектъ.

На штемпелях: 17 МАЯ. 1878 НОВГОРОДЪ; 18 МАЙ 1878 С. ПЕТЕРБУРГЪ

Впервые опубликовано: Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов [Электронный ресурс]. URL: <http://philolog.petrso.ru/fmdost/letters.htm>.

5.

Ф. М. Достоевский — М. А. Языкову

Старая Русса 14 Юля/78

Многоуважаемый и добрыйшій
Михаиль Александровичъ,

Я имѣю до Васъ одну чрезвычайную просьбу, за которую заранѣе прошу у Васъ прощенья. Вотъ дѣло:

Нѣкто Алфимовъ, въ настоящее время служащій помощникомъ Акцизнаго Надзирателя 1^{го} округа 1^{го} участка Пермской губерніи, человекъ еще довольно молодой (по воспитанію Технологъ 1^{го} разряда) имѣетъ крайнюю нужду перемѣнить (не службу, а) мѣсто своей службы¹ или перемѣщеніемъ въ Петербургъ или въ одну изъ ближайшихъ къ Петербургу губерній. Я его лично не знаю, но сущность дѣла въ томъ, что онъ, вначалѣ прошлой зимы, женился на одной Глафирѣ Михайловнѣ Андреевой. Эта Андреева — одна изъ дочерей умершаго уже нѣсколько лѣтъ тому въ Петербургъ Начальника Отдѣленія въ «одномъ департаментѣ». Имѣлъ онъ многочисленное семейство, получалъ содержанія тысячъ 8, но когда умеръ все семейство осталось почти безъ средствъ и большею частью живетъ своимъ трудомъ. Глафира Михайловна и почти всѣ ея сестры были подругами <л. 1> дѣтства съ моей женой и потомъ соуче-

¹ Было: службу — исправлено: службы

ницами въ гимназiи, такъ что жена моя всегда принимала въ нихъ во встьхъ сердечное участiе и желала имъ добра. Наконецъ, прошлаго года, эта Глафира Михайловна, дъвушка съ прекрасными качествами и которую я знаю лично, вышла за мужъ (уже будучи подтридцать лтъ) за этого Алфимова, акцизнаго чиновника въ Перми, который и увезъ ее въ Пермь. Хоть не знаю лично Алфимова, но думаю что человекъ порядочный и честный, потому что иначе не вышла бы за него такая дъвушка. Теперь они, съ мтъсяцъ тому приѣхали изъ Перми въ Петербургъ и ищутъ возможности переселиться¹ въ Петербургъ или по близости Петербурга. И вотъ я, здѣсь уже въ Руссь, получаю отъ Алфимова письмо съ просьбой не могу-ли я достать мтъста. Нужно Вамъ замтътить, многоуважаемый Михаилъ Александровичъ,² какъ характерную черту нашего теперешняго русскаго быта, что я, съ тѣхъ поръ какъ сталъ издавать Дневникъ, началъ получать со всей Россii, множество писемъ отъ совтъмъ незнакомыхъ людей, съ просьбами³ заняться ихъ дѣлами, порученiями (удивительными по разнообразiю ихъ), но главное приискать мтъста занятiй, службы и даже государственной службы: «Вы дескать правдивый, добрый, и искренний человекъ, это видно по всему тому что <л. 1 об.> Вы сочинили, а потому-де сдѣлайте и для насъ доброе дѣло, доставьте мтъсто и т. д. и т. д. Всего характернѣе что они считаютъ меня въ связяхъ со втъми отъ кого зависитъ раздавать мтъста. На всть эти письма я долженъ писать отказы, потому что и десятой просьбы не могу выполнить, а все это принесло мнѣ много тоски. Не понимаю почему и Алфимовъ обратился ко мнѣ, т. е. почему и онъ считаетъ меня такимъ всемогущимъ. Чтобъ не отказывать доброй и симпатичной женѣ его, я рѣшился рискнуть написать къ Вамъ, (о чемъ ихъ и увѣдомилъ и они теперь ждутъ отвѣта). Онъ просится на должность помощника⁴ Акцизнаго Надзирателя⁵) и очень бы радъ былъ еслибъ у Васъ, въ Новгородской губернии. Предлагаетъ справиться о его службѣ у Управляющаго Пермскими Акцизными⁶ сборами Александра Матвѣевича Благовидова и увѣренъ, что тотъ дастъ о немъ хорошую атестацiю. – Прибавлю отъ себя что Алфимовъ повидимому человекъ отчасти стараго пошиба: Говоря о Начальствѣ даже мнѣ, въ письмѣ своемъ пишетъ: «Его Превосходительство Г. Управляющiй» и проч. Но изъ этихъ скромныхъ людей бывають, думаю

¹ Далее зачеркнуто: по

² Далее зачеркнуто: что я

³ Было: съ просьбою — исправлено: съ просьбами

⁴ помощника вписано.

⁵) Помощника Акцизнаго Надзирателя (примеч. М. А. Языкова).

⁶ Было: Пермскимъ Акцизнымъ — исправлено: Пермскими Акцизными

такъ, весьма часто хорошіе и добрые чиновники. Вся рекомендація его въ моихъ глазахъ (и самая главная) есть то что онъ мужъ такой женщины какъ <л. 2> Глафира Михайловна. Если можете что нибудь сдѣлать добрыйшій и многоуважаемый Михаилъ Александровичъ, то сдѣлайте, чѣмъ очень, очень меня обяжете и жену мою, которая, кланяясь Вамъ, присоединяетъ и свои¹ просьбы къ моимъ. — Алфимовъ прибавляетъ въ своемъ письмѣ, что если теперь у Васъ (онъ пишетъ: «У Его Превосходительства Михаила Александровича») нѣтъ вакансіи, то онъ бы просилъ, чтобъ, до открытія вакансіи, Вы бы зачислили его кандидатомъ къ себѣ на службу, и тогда уже онъ поѣдетъ одинъ обратно на службу въ Пермь, а жену оставитъ здѣсь у ея сестеръ, «такъ какъ она по своему бользненному состоянію не можетъ ему сопутствовать въ Пермь», въ Перми же будетъ ожидать своей участи т. е. открытія мѣста.

Еще разъ: Если можете сдѣлайте что нибудь многоуважаемый Михаилъ Александровичъ, если же нѣтъ, то конечно нечего дѣлать. Но повторяю² опять: простите что Васъ беспокою, я слишкомъ понимаю какъ тяжелы всѣ эти просьбы, но вѣдь это все просьбы бѣдныхъ людей, а ихъ такъ много, такъ много. Да Вамъ ли не знать какъ ихъ много дорогій и добрыйшій Вы человекъ!

Адресъ мой: Старая Русса Ѳедору М-чу Достоевскому.

Крѣпко жму Вамъ руку и глубоко кланяюсь,

Вашъ слуга

Ѳ<.> Достоевскій. <л. 2 об.>

Источник текста: РО ИРЛИ. Ф. 54. №8942. Л. 1–2 об.

Впервые опубликовано: Достоевский Ф. М. Полное собрание сочинений: в 30 т. Л.: Наука, 1988. Т. 30. Кн. 1. С. 38–40.

6.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

25 Июля 1878. Новгородъ

Возвратясь изъ Череповца, Кирилова и Бѣлозерска, куда я ѣздилъ на ревизию, я нашолъ у себя на столѣ письмо отъ Васъ,³ дорогой Ѳедоръ Михайловичъ, на которое, хотя и неудовлетворительно, но спѣшу отвѣтить. Съ особенною грустію долженъ Вамъ сказать, что Г. Алфимовъ скоро мною не можетъ быть опредѣленъ, такъ какъ, если нынѣшней зимой,

¹ Было: мои — исправлено: свои

² Было: повторяю — исправлено: повторяю

³ Васъ, написано.

хотя и предвидится одна вакансія, на мѣсто младшаго помощника надзирателя; но это мѣсто по справедливости предоставится мною одному изъ двухъ кандидатовъ, уже записанныхъ мною болѣе года. Впрочемъ встрѣчаются такія случайности, что чиновникъ¹, которому я обѣщала первую вакансію, найдетъ для себя мѣсто ранѣе въ другомъ вѣдомствѣ и болѣе для себя выгодное — тогда я Васъ увѣдомлю объ этомъ. Что же касается до Г. Алфимова, то данныя, которыя я извлекъ изъ Вашего письма — благопріятствуютъ тому, что бы Его Пр^{во} Михаилъ Александровичъ, обратилъ на него свое благоклонное вниманіе и имѣлъ-бы его въ виду.

Къ этому считаю не лишнимъ присовокупить, <л. 1> что я, избирая чиновника на службу въ свое управленіе, имѣю обыкновеніе, не смотря ни на чью рекомендацію, переговорить, съ желающимъ со мною служить, лично, и мнѣ 5 минутъ довольно, чтобы переговоривъ и передавъ свои взгляды, судить болѣе или менѣе о человѣкѣ.

Такъ какъ Г. Алфимовъ находится въ настоящее время в<ъ> Петербургѣ, то не посоветуйте-ли ему истратить на поѣздку 5 или 8 р. ^(х) ² въ Новгородъ, чтобы повидаться со мной и лично переговорить. Для этого я предлагаю слѣдующій маршрутъ:

Слѣдуетъ изъ П<етер>бурга выѣхать въ 9 часовъ утра, взявъ билетъ до Волховской станціи, откуда во второмъ часу дня отправляется параводъ³ прямо въ Новгородъ, куда и прибываетъ къ семи часамъ вечера. Пусть Г. Алфимовъ⁴ прямо съ паравода⁵ идетъ пѣшкомъ (потому что отъ меня близко и для экономіи) или на извозчикъ (20 копѣекъ) ко мнѣ. Между 7 и 8 часовъ послѣ обѣда я непременно дома, потому что въ этотъ часъ пью чай и Г. Алфимовъ не будетъ рисковать не застать меня дома. За чашкою чаю мы успѣемъ переговорить о многомъ, послѣ чего онъ успѣетъ даже погулять въ нашемъ городскомъ саду и осмотрѣть <л. 1 об.> древній Софійской Соборъ и тысячелѣтній памятникъ Россіи и спрехвала къ 10 часамъ того же вечера дойти до дебаркадера, стѣсть въ вагонъ и на другой день въ половинѣ 9го утра уже быть в<ъ> Петербургѣ. Если это предложеніе Г. Алфимовъ найдетъ для себя удобнымъ, то посоветуйте ему со мной не церемониться, а пріѣхать ко мнѣ прямо (не нужно останавливаться въ гостинницѣ) въ старомъ сертукѣ или пальто и не брать съ собой не только какой нибудь тяжелой ноши, но даже и дорожнаго мѣшка, чтобы,

¹ Было: чиновнику — исправлено: чиновникъ

² ^(х) 5 р.<.> въ 3мъ классѣ; 8 р. во второмъ туда и обратно. (Примеч. М. А. Языкова).

³ Так в подлиннике.

⁴ Г. Алфимовъ вписано.

⁵ Так в подлиннике.

при пѣшемъ хожденіи, не обремѣнить себя, такъ какъ пребываніе въ Новгородѣ продолжится всего отъ 7 до 10 ½ часовъ; а на три съ половиною часа стоитъ-ли брать съ собою что нибудь. — Нужно еще замѣтить что я, по всей вѣроятности, десять дней буду сидѣть безвыѣздно въ Новгородѣ, откуда послѣ поѣду черезъ Старую Руссу (постараюсь на минутку забѣжать къ Вамъ) въ Демьянскій уѣздъ по дѣламъ службы. А потому, если Г. Алфимовъ пожелаетъ со мною видѣться, то чтобы не медлилъ. Жалѣю что я Вашего письма не получилъ нѣсколько ранѣе, такъ какъ я прожилъ <л. 2> всю прошлую недѣлю в<ъ> Петербургѣ, гдѣ, по указанному адресу, могъ бы охотно устроить свиданіе съ Г. Алфимовымъ и тѣмъ избавить его отъ напраснаго расхода хотя-бы и пяти рублей. — Живу я на Софійской сторонѣ, близъ лѣтняго сада, на Лучинской улицѣ, въ домъ Карманова, о чемъ въ Новгородѣ знаютъ¹ всѣ извозчики, съ которыми я нахожусь въ хорошихъ отношеніяхъ.

Жму Вашу руку и прошу принять увѣреніе въ искренней преданности и глубококомъ къ Вамъ уваженіи

М. Языковъ <л. 2 об.>

Источник текста: НИОР РГБ. Ф. 93.П.10.21. Л. 6–7 об.

На конверте:

Его Высочородію
Федору Михайловичу
Достоевскому
Въ г. Старую-Руссу. Новгор. Губ.

На штемпеле: 25 ЮЛ. 1878 ПОЧТОВЫЙ ВАГОНЪ

На обороте конверта штемпель: 26 ЮЛ. 1878 СТАРАЯ-РУССА

Выдержка из письма была опубликована: Комментарии // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1988. Т. 30. Кн. 1. С. 281.

7.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

Вы вѣроятно помните, многоуважаемый Федоръ Михайловичъ, что какъ-то при свиданіи съ Вашей супругой, я обѣщалъ ей добыть нѣкоторые автографы нашихъ литературныхъ знаменитостей. Между прочимъ Бѣлинскаго и Грановскаго я оставляю до Москвы, куда вѣроятно съѣзжу лѣтомъ; а записочку въ три строки незначительнаго содержанія несомнѣнно писанную рукою Пушкина изъ с. Михайловскаго къ своей псковской

¹ знаютъ вписано.

состыдкѣ (кажется Вульфѣ) мнѣ обѣщала подарить одна дама, живущая въ Новгородѣ. А такъ какъ эта дама старушка религіозная, то я ей и обѣщала, взамѣнъ, поднести литографію или фотографію Лика Спасителя, Макса, ту именно фотографію, которая продается при входѣ въ Артистическій Клубъ (д. Кушелева, что нынѣ Шереметева), за три р. с.

Двѣ недѣли тому назадъ я былъ въ Петербургѣ и заѣзжалъ туда съ цѣлію приобрести упомянутую Литографію, но къ моему сожалѣнію изображенія¹ Лика Спасителя, продающагося по 3 рубля въ продажѣ не оказалось и тогда мнѣ было сказано, что на дняхъ ожидаютъ присылки подобныхъ картинъ изъ Праги, но мнѣ нельзя было въ П<етер>б<ургъ>² оставаться долѣе; а теперь ранѣе февраля едва-ли удастся мнѣ побывать въ Петербургѣ.

Между тѣмъ картины раскупаются на разхватъ и я, боясь, чтобы не раскупили вновь присланныя картины, осмѣливаюсь обратиться съ покорнѣйшею просьбой къ Вашей супругѣ, состоящей въ слѣдующемъ:

Открывъ мнѣ кредитъ въ три рубля до перваго нашего свиданія, послать кого нибудь въ домъ Кушелева, гдѣ и купить за 3 р. Ликъ Спасителя <л. 1> потомъ запаковать картину³ наверхтѣвъ на круглую скалку въ поларшина величиной и зашивъ въ холстъ или клеенку и оцѣнивъ посылку примѣрно въ одинъ рубль, переслать оную ко мнѣ по слѣдующему адресу:

цѣнная
Михаилу Александровичу
Языкову
Въ г. Новгородѣ.
Посылка на 1 р. с.

Отъ такого-то, живущаго тамъ-то.

Я осмѣлился побезпокоить мою просьбой Вашу добрѣйшую супругу во первыхъ потому, что она въ извѣстной степени заинтересована приобретениемъ рукописи Пушкина; а главное, я боюсь какъ-бы опять не раскупили Лика Спасителя.

Но если мое письмо можетъ причинить хотя нѣкоторое безпокойство, то я убѣдительно прошу не исполнять просьбы, а оставить дѣло до моего пріѣзда в<ъ> Петербургъ, который послѣдуетъ въ продолженіи

¹ Далее зачеркнуто: моего

² въ П<етер>б<ургъ> вписано.

³ картину вписано.

февраля и тогда быть может на мое счастье, желаемый трехрублевый экземпляръ еще останется в<ъ> продажъ.

Въ нетерпѣливомъ ожиданіи появленія первыхъ главъ Вашего новаго романа, остаюсь искренно преданный и глубоко уважающій Васъ

М. Языковъ

Новгородъ

26 Январ<я> 1879. <л. 1 об.>

Р. С. Меня давно, то есть гораздо ранѣе появленія чумы, занималъ вопросъ о сожиганіи труповъ и пр.

Не знаю какъ смотрите Вы на этотъ предметъ, но мнѣ кажется, что нельзя, въ виду приближенія моровой язвы, придумать болѣе счастливаго момента для популяризаціи въ народъ этой пропаганды.

Что если-бы, съ разрѣшенія нашего правительства городскія и земскія управы устроили, каждая въ своемъ городъ или уѣздъ, хотя по одной печи (наподобіе Миланской или Дрезденской) для сожиганія труповъ и сожгли бы всенародно на площади, въ присутствіи мѣстныхъ властей и съ подобающимъ церковнымъ обрядомъ, хотя бы по одному человѣку, умершему отъ какой-бы то ни было эпидемической болѣзни. Какая была-бы это полезная для человечества и колоссальная пропаганда. —

Повторяю, что не знаю Вашего взгляда на это дѣло, но если Вы сочувствуете уничтоженію кладбищъ и пр. то мнѣ кажется, что ничье перо в<ъ> Россіи, не высказало-бы съ бѣльшимъ убѣжденіемъ какъ Ваши огненные строки, — благо что вся наша печать заговорила объ этомъ¹.

Что если-бы какой добрый Геній внушилъ эту мысль Государю или Наслѣднику, тѣмъ болѣе что Россія такъ способна принимать съ благоволеніемъ великія мѣропріятія безъ потрясеній.² <л. 2>

Источник текста: НИОР РГБ. Ф. 93.П.10.21. Л. 8–9.

Впервые частично опубликовано: Комментарии // Достоевский Ф. М. Полное собрание сочинений: в 30 т. Л.: Наука, 1984. Т. 27. С. 344.

Впервые полностью опубликовано: Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского и его корреспондентов [Электронный ресурс]. URL: <http://philolog.petrso.ru/fmdost/letters.htm>.

¹ Далее зачеркнуто: *пред*

² Внизу л. 9 рукой А. Г. Достоевской вписана дата: 26^{го} Январь 1879 г.

8.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

Федоръ Михайловичъ,

Мнѣ нужно и важно знать: останетесь-ли Вы до праздника Пушкину, что вѣроятно произойдетъ черезъ недѣлю. Я только что пріѣхалъ изъ Новгорода

Языковъ <л. 1>

Источник текста: РО ИРЛИ. Ф. 100. №29913. Л. 1.

На обороте листа запись:

*Федору Михайловичу
Достоевскому*

На обороте листа хозяйственные записи рукой Ф. М. Достоевского:

3 платка

1 руб.

1 подштанники

1 носки

1 жилетъ

Публикуется впервые.

9.

М. А. Языков — Ф. М. Достоевскому

Посылаю Вамъ, многоуважаемый Федоръ Михайловичъ три р. с. изъ коихъ 2 р. 50 к. слѣдуетъ Вамъ за проданные мною десять экз. Дневника, которые мнѣ въ Старой Руссѣ передала супруга Ваша. На остальные 50 коп. благоволите распорядиться о покупке соч. Абазы подъ названіемъ: чтеніе для солдатъ. Книжку эту будьте такъ добры прикажите отправить въ Кронштадтъ, по слѣдующему адресу:

Высокая улица, домъ № 18^а квартиры № 4^а

Дмитрію Михайловичу

Языкову

Г. Мичману шестаго флотскаго экипажа.

Доставленіемъ этой книги Вы меня очень одолжите, такъ какъ на моего <л. 1> сына возложена обязанность обучать солдатъ грамматѣ¹

¹ Так в подлиннике.

и мнѣ говорили что эта книжка хорошо составлена. — Если израсходуете болѣе пятидесяти копѣекъ, то при свиданіи я, съ глубокою благодарностію, уплачу Вашей доброй супругѣ слѣдующее¹ и пользуясь этимъ случаемъ цалую ея ручку и прошу принять увѣреніе въ моемъ къ Вамъ искреннемъ уваженіи и дружеской преданности

М. Языковъ

22 Октябр<я> 1880 г.

Новгородъ <л. 1 об.>

Источник текста: РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29978. Л. 1–1 об.

Публикуется впервые.

III.

А. А. Буткевич — М. А. Языкову

Многоуважаемый

Михаилъ Александровичъ,

Спѣшу поблагодарить васъ отъ всей души за телеграмму съ добрымъ извѣстіемъ, а я весь день волновалась, зная что сегодня именно рѣшается мое дѣло. Какой же вы добрый и чуткій человекъ — какъ вы меня успокоили. Какое счастье, что я дожидая до осуществленія этого дѣла — теперь и умереть не страшно — и безъ меня сдѣлается.

Буду ждать официальнаго извѣщенія о согласіи Земства <л. 1> тогда опять посоветуюсь съ вами, что дальше дѣлать: слѣдуетъ ли мнѣ благодарить Земство или благодарить тѣхъ лицъ къ которымъ я обращалась за содѣйствіемъ, или ничего этого не нужно. Впрочемъ вѣроятно это еще не такъ скоро будетъ.

Еще разъ благодарю васъ, дорогой Михаилъ Александровичъ, дай вамъ Богъ добраго здоровья.¹

Душевно преданная

Вамъ

А.<.> Буткевич<ъ>

15 Декабря

1881 г. <л. 1 об.>

Источник текста: РО ИРЛИ. Ф. 100. № 29978. Л. 1–1 об.

Публикуется впервые.

На л. 2 запись карандашом рукой А. Г. Достоевской:

Письмо А. Буткевичъ, сестры Н. А. Некрасова къ Михаилу Алек<андровичу> Языкову по поводу школы имени Некрасова близъ Чудова.

¹ Было: при свиданіи — исправлено: слѣдующее

IV.

<М. Языков. Письмо в редакцию «Нового Времени»>

ПИСЬМО ВЪ РЕДАКЦІЮ.

Прочитавъ въ «Новомъ Времени» письмо къ А. Н. Майкову, по поводу болѣзни покойнаго Ѳ. М. Достоевскаго, обязываюсь и я сообщить о томъ же, въ подтвержденіе словъ такого правдиваго авторитета, какъ заявленіе почтеннаго доктора Яновскаго, съ которымъ я когда-то встрѣчался въ домѣ извѣстныхъ Майковыхъ.

Года за два-за три передъ ссылкой, какъ-то разъ, въ іюнѣ или іюль мѣсяцахъ, въ прекрасный теплый лѣтній вечеръ, зашелъ ко мнѣ, что бывало не рѣдко, Ѳ. М. Достоевскій. Въ тотъ же вечеръ нѣкоторые изъ общихъ нашихъ пріятелей, почему-то на тотъ день не развѣхавшіеся по своимъ дачамъ и, оставаясь въ городѣ, собрались ко мнѣ пить чай: изъ покойныхъ: И. И. Панаевъ, инженеръ А. С. Комаровъ и кажется Некрасовъ; а изъ нынѣ здравству<ю>щихъ помнится: П. В. Анненковъ и И. С. Тургеневъ.

Оживленный разговоръ, какъ обыкновенно бывало, незамѣтно продолжился далеко за полночь. Часа въ два, когда въ комнатѣ стало совсѣмъ свѣтло, мы вдругъ замѣтили въ задумчивомъ и сосредоточенномъ лицѣ Достоевскаго какое-то безпокойство и въ глазахъ выраженіе испуга, а вслѣдъ затѣмъ, глухимъ и тревожнымъ голосомъ, вопросъ: «Михайло Александровичъ — гдѣ я? Не успѣлъ я сообразить что сдѣлать, какъ онъ вскочилъ уже съ дивана, побѣжавъ очень быстро, по огромной комнатѣ, гдѣ мы сидѣли, прямо къ открытому окну, чтобы, повидимому освѣжить себя воздухомъ. Жена моя въ то время была нездорова и находилась въ сосѣдней комнатѣ, а остальные мои гости въ то время удалялись. Провожая ихъ наскоро, я схватилъ стоявшій въ передней графинъ съ водой, съ цѣлю дать ее Достоевскому, чтобы освѣжиться, и мы остались съ нимъ одни. Когда же, съ графиномъ въ рукѣ, я побѣжалъ къ окну, то увидѣлъ Достоевскаго съ искаженнымъ выраженіемъ лица, дрожащимъ всѣмъ тѣломъ и судорожно, въ сторону наклоненной головой. Не видавъ никогда и не зная свойствъ падучей болѣзни и не подозрѣвая, что съ нимъ вѣроятно совершался легкій эпилептическій припадокъ, — я рѣшился облить ему голову холодною водой, послѣ чего тотчасъ же въ сильно возбужденномъ состояніи, онъ спрыгнулъ съ окна на полъ и опрометью побѣжалъ по комнатѣ, и не успѣлъ я опомниться, какъ онъ уже бѣжалъ по Фонтанкѣ, по направленію къ Аничкову мосту безъ шапки. Я рѣшился его догонять, но, выбѣжавъ за ворота Троицкаго подворья, гдѣ я тогда жилъ, занимая квартиру бывшаго московскаго митрополита Филарета, я вскочилъ на попавшіяся мнѣ извозчичьи дрожки, приказавъ извозчику скакать на Невскій проспектъ. Обогнувъ домъ Бѣлосельскаго, я увидѣлъ Достоевскаго бѣгущаго по направленію

къ Литейной улицѣ. Я за нимъ. Догнавъ наконецъ его на Литейной у воротъ Маріинской больницы и соскочивъ съ дрожекъ, я остановилъ его. Достоевскій нѣсколько уже успокоенный и пришедшій въ себя, началъ благодарить меня за вниманіе къ нему, прибавивъ, что онъ хотя и смутно, но сообразилъ, что до его квартиры бѣжать далеко, а лучше поспѣшить въ Маріинскую больницу гдѣ, вѣроятно, можно найти дежурнаго доктора. Я же, увѣренный, что съ нимъ припадокъ прекратился, усадилъ его на дрожки, а самъ сѣлъ съ нимъ рядомъ и такимъ образомъ, мы оба безъ шляпъ возвратились домой, а черезъ нѣсколько минутъ, онъ, посидѣвъ со мной, повидимому совершенно успокоившійся, уѣхалъ на тѣхъ же дрожкахъ въ свою квартиру.

М. Языковъ.

27 февраля 1881 г.
Новгородъ.

Впервые опубликовано: Письмо в редакцію // Новое время. 1881. № 1799. 2 (14) марта. С. 2.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. А. К. [А. Ф. Кони]. М. А. Языковъ (Некрологъ) // Недѣля. — 1885. — № 5. — С. 194–195 [Электронный ресурс]. — URL : http://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000200_000018_RU_NLR_DIGIT_NP_001450/viewer/?page=105 (05.05.2017).
2. Алексеева, Л. В. Анонимные письма в архиве Достоевского / Л. В. Алексеева // Неизвестный Достоевский : электронный научный журнал. — 2014. — № 1/2. — С. 51–65 [Электронный ресурс]. — URL : http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1437403293.pdf (28.02.2017).
3. Алексеева, О. Б. Комментарии / О. Б. Алексеева, М. М. Гин, Б. В. Мельгунов, Н. Н. Моствовская, М. Ю. Степина // Некрасов Н. А. Полн. собр. соч. и писем : в 15 т. / Н. А. Некрасов. — Санкт-Петербург, 1997. — Т. 13. — Кн. 1 : Материалы редакционно-издательской деятельности. — С. 311–537.
4. Белов, С. В. Языков Михаил Александрович / С. В. Белов // Ф. М. Достоевский и его окружение. Энциклопедический словарь / С. В. Белов. — Санкт-Петербург : Алетейя : Российская национальная библиотека, 2001. — Т. 2. — С. 454–455.
5. Гармашева, Т. В., Капелюш, Б. Н. Рукописи и переписка Ф. М. Достоевского / Т. В. Гармашева, Б. Н. Капелюш // Бюллетени рукописного отдела Пушкинского Дома (РАН). — Москва ; Ленинград : Изд-во АН СССР, 1957. — Вып. VII. — С. 5–130.
6. Громов, В. А. Тургенев, М. А. Языков и Н. Г. Бунин / В. А. Громов // Тургеневский сборник : Материалы к Полному собранию сочинений и писем И. С. Тургенева. — Ленинград : Наука, 1968. — Вып. IV. — С. 293–298 [Электронный ресурс]. — URL : <http://lib.pushkinskijdom.ru/LinkClick.aspx?fileticket=1cYzdGrfjz4%3d&tabid=10930> (05.05.2017).
7. Захваткин (Языков), Ю. А., Герцева, Е. Р. Языковы / Ю. А. Захваткин (Языков), Е. Р. Герцева // Генеалогическая база знаний : персоны, фамилии, хроника [Электронный ресурс]. — URL : <http://baza.vgdru.com/17/> (05.05.2017).

8. Императорскій фарфоровый заводъ. 1744–1904 : [Ист. очерк] / [Предисл. бар. Н. Б. фон-Вольф]. — Санктъ-Петербургъ : Упр. имп. з-дами, [1906]. VIII, 422, 64 с. [Электронный ресурс]. — URL : http://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/005289_000028_75522241-A335-4C25-A8EE-D3BAE50CED19/viewer/ (05.05.2017).
9. Кони, А. Ø. Михайль Александровичъ Языковъ (6-го февраля 1885 г.) / А. Ф. Кони // Очерки и воспоминанія / А. Ф. Кони (Публичныя чтенія, рѣчи и замѣтки). — Санктъ-Петербургъ, 1906. — С. 809–812 [Электронный ресурс]. — URL : https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_003735615/viewer/?page=823 (05.05.2017).
10. Кони, А. Ø. Тургеневъ. — Достоевскій. — Некрасовъ. — Апухтинъ. — Писемскій / А. Ф. Кони // На жизненномъ пути : изъ воспоминаній : публичныя чтенія : въ верхней палатѣ / А. Ф. Кони. — Санктъ-Петербургъ, 1912. — Т. 2. — С. 77–137 [Электронный ресурс]. — URL : https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_004009189/viewer/?page=5 (05.05.2017).
11. Кузнецов, Д. И. Ученик Языков / Д. И. Кузнецов // Бетанкур / Д. И. Кузнецов. — Москва : Вече, 2013. — 479 с. [Электронный ресурс]. — URL : <https://biography.wikireading.ru/219209> (05.05.2017).
12. Лемке, М. Николаевскіе жандармы и литературы 1826–1855 гг. По подлиннымъ дѣламъ Третьяго отдѣленія собств. Е. И. Величества канцеляріи / М. Лемке. — Санктъ-Петербургъ : Изд. С. В. Бунина, 1909. XVI, 614 с., 7 л. портр.
13. Летопись жизни и творчества Ф. М. Достоевского : в 3 т. — Санкт-Петербург : Академический проект, 1999. — Т. 3 : 1875–1881. — 614 с.
14. Описание рукописей Ф. М. Достоевского / под ред. В. С. Нечаевой. — Москва : Изд-во АН СССР, 1957. — 588 с.
15. Паншев, Н. В. О прижизненных изданиях Ф. М. Достоевского : Из записок библиофила / Н. В. Паншев // Волга. — 1996. — № 8–9. — С. 95–112.
16. Чуковский, К. И. Литературный дебют Достоевского / К. И. Чуковский // Критические рассказы. Часть I / К. И. Чуковский [Электронный ресурс]. — URL : <http://modernproblems.org.ru/memo/202-chukovsky1.html?showall=1> (05.05.2017).

Irina S. Andrianova

Ph.D. in Philology
Head of Web-laboratory of the Faculty of Philology,
Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)
yarysheva@yandex.ru

“A FRIEND OF WRITERS” MIKHAIL YAZYKOV AND FEDOR DOSTOEVSKY: HISTORY OF RELATIONSHIP IN LETTERS, ATTRIBUTION, COMMENTARY

Abstract. Mikhail Aleksandrovich Yazykov was not a writer, but he deserved well of Russian literature. This man was a friend and an assistant of talented writers that differed in characters and outlook, such as Ivan Panaev, Vissarion Belinsky, Ivan Turgenev, Mikhail Saltykov-Shchedrin, Alexander Herzen, Nikolay Ogarev, etc. Meanwhile, the scarce biographical data on his personality, available today, contain some mistakes (he is believed to have occupied an office of his brother Pavel Yazykov, director of the Imperial Glass Factory, etc.). The acquaintance of Fedor Dostoevsky with Mikhail Yazykov took place in the 1840s. The first mention of which appears in letters of the writer to his brother Mikhail in 1846. The recollection of one of their meetings on 1846–1847 Yazykov conveyed in his letter to the editors of the “Novoe Vremya” (1881. No. 1799), where he testified that the writer suffered from a mild form of epilepsy even before the period of hard labor in exile. Since the 1870s relations between Dostoevsky and Yazykov changed into friendship that lasted until the end of the writer’s life, as evidenced by their correspondence. So far, we have got acquainted with one letter of Dostoevsky to Yazykov and with seven letters of Yazykov to the writer. This article reveals new facts of the biography of Mikhail Yazykov, and what is more, represents the attribution of a letter to Dostoevsky dated back to October 14th, 1876, whose author was not identified before. This is the eighth letter of Mikhail Yazykov to the author of “A Writer’s Diary”. The appendix to the article contains the published correspondence between Dostoevsky and Yazykov and the letters of Nikolay Alfimov to Dostoevsky and of Anna Butkevich to Mikhail Yazykov, and the letter to the editors of the “Novoe Vremya” is reissued here.

Keywords: Fedor Dostoevsky, Mikhail Yazykov, Pavel Yazykov, “Otechestvennye Zapiski”, “Sovremennik”, “Circle of Belinsky”, commission office, correspondence, attribution, graphological analysis

REFERENCES

1. A. K. [A. F. Koni]. M. A. Yazykov (Obituary). In: *Nedelya*, 1885, no. 5, pp. 194–195. Available at: http://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000200_000018_RU_NLR_DIGIT_NP_001450/viewer/?page=105 (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
2. Alekseeva L. V. Anonymous Letters in the Dostoevsky Archive. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy: elektronnyy nauchnyy zhurnal [The Unknown Dostoevsky: Online Research Journal]*, 2014, no. 1/2, pp. 51–65. Available at: http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1437403293.pdf (accessed 28 February 2017). (In Russ.)
3. Alekseeva O. B. Comments. In: *Nekrasov N. A. Polnoe sobranie sochineniy i pisem: v 15 tomakh [Nekrasov N. A. Complete Works and Letters: in 15 Vols]*. St. Petersburg, 1997, vol. 13, book 1: Materials of Editorial and Publishing Activities, pp. 311–537. (In Russ.)
4. Belov S. V. Yazykov Mikhail Alexandrovich. In: *F. M. Dostoevskiy i ego okruzhenie. Entsiklopedicheskiy slovar' [F. M. Dostoevsky and His Circle. Encyclopedic Dictionary]*. St. Petersburg, Aleteyya, The Russian National Library Publ., 2001, vol. 1–2, pp. 454–455. (In Russ.)

5. Garmasheva T. V., Kapelyush B. N. Manuscripts and Letters of F. M. Dostoevsky. In: *Byulleteni rukopisnogo otdela Pushkinskogo Doma (Rossiyskoy Akademii Nauk) [Bulletins of Manuscript Division of the Pushkin House (Russian Academy of Sciences)]*. Moscow, Leningrad, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1957, issue 7, pp. 5–130. (In Russ.)
6. Gromov V. A. Turgenev, M. A. Yazykov and N. G. Bunin. In: *Turgenevskiy sbornik: Materialy k Polnomu sobraniyu sochineniy i pisem I. S. Turgeneva [Turgenev Collection: Materials for the Complete Collection of Works and Letters of I. S. Turgenev]*. Leningrad, Nauka Publ., 1968, issue 4, pp. 293–298. Available at: <http://lib.pushkinskiydom.ru/LinkClick.aspx?fileticket=-1cYzdGrfjz4%3d&tabid=10930> (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
7. Zakhvatkin (Yazykov) Yu. A., Gertseva E. R. Yazykovs. In: *Genealogicheskaya baza znaniy: persony, familii, khronika [Genealogical Data Base: Persons, Surnames, Chronicle]*. Available at: <http://baza.vgdru.com/17/> (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
8. *Imperatorskiy farforovyy zavod. 1744–1904: (Istoricheskiy ocherk) [The Imperial Porcelain Factory. 1744–1904: (Historical Essay)]*. St. Petersburg, Management of Imperial Factories Publ., 1906. 8, 422, 64 p. Available at: http://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/005289_000028_75522241-A335-4C25-A8EE-D3BAE50CED19/viewer/ (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
9. Koni A. F. Mikhail Alexandrovich Yazykov (February 6th, 1885). In: *Koni A. F. Ocherki i vospominaniya. (Publichnye chteniya, rechi i zametki) [Koni A. F. Essays and Memories. (Public Readings, Speeches and Notes)]*. St. Petersburg, 1906, pp. 809–812. Available at: https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199_000009_003735615/viewer/?page=823 (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
10. Koni A. F. Turgenev. — Dostoevsky. — Nekrasov. — Apukhtin. — Pisemsky. In: *Koni A. F. Na zhiznennom puti: iz vospominaniy: publichnye chteniya: v verkhney palate [Koni A. F. Life Journey: From Memories: Public Readings: in the Upper Chamber]*. St. Petersburg, 1912, vol. 2, pp. 77–137. Available at: https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199_000009_004009189/viewer/?page=5 (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
11. Kuznetsov D. I. An Apprentice Yazykov. In: *Kuznetsov D. I. Betankur*. Moscow, Veche Publ., 2013. 479 p. Available at: <https://biography.wikireading.ru/219209> (accessed 5 May 2017). (In Russ.)
12. Lemke M. *Nikolaevskie zhandarmy i literaturny 1826–1855 godov. Po podlinnym delam Tre'tego otdeleniya sobstvennoy E. I. Velichestva kantselyarii [The Gendarmes of the Period of Emperor Nikolai and Literature in 1826–1855. Based on the Original Cases of the Third Section of His Imperial Majesty's Own Chancellery]*. St. Petersburg, S. V. Bunin's Publishing House, 1909. 16, 614 p. (In Russ.)
13. *Letopis' zhizni i tvorchestva F. M. Dostoevskogo: v 3 tomakh [The Chronicle of Dostoevsky's Life and Works: in 3 Vols]*. St. Petersburg, Akademicheskiiy proekt Publ., 1999, vol. 3: 1875–1881. 614 p. (In Russ.)
14. *Opisanie rukopisey F. M. Dostoevskogo [The Description of Fedor Dostoevsky's Manuscripts]*. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1957. 588 p. (In Russ.)
15. Panshev N. V. On the Intravital Editions of F. M. Dostoevsky: From the Notes of the Bibliophile. In: *Volga*, 1996, no. 8–9, pp. 95–112. (In Russ.)
16. Chukovskiy K. I. Dostoevsky's Literary Debut. In: *Chukovskiy K. I. Kriticheskie rasskazy. Chast' I [Chukovsky K. I. Critical Stories. Part I]*. Available at: <http://modernproblems.org.ru/memo/202-chukovsky1.html?showall=1> (accessed 5 May 2017). (In Russ.)